Европейски парламент
2024-2029

Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи

2023/0404(COD)

29.1.2025

ИЗМЕНЕНИЯ
362 - 761

Проект на доклад
Абир Ал-Сахлани
(PE766.973v01-00)

Създаване на резерв на ЕС от таланти

Предложение за регламент
(COM(2023)0716 – C9-0413/2023 – 2023/0404(COD))

Изменение 362
Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – точка 3 б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(3б) „друго участващо образувание“ означава агенция за временна заетост, частно бюро по труда или посредник на пазара на труда, чиито свободни работни места се обявяват на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти съгласно информацията, подадена от националното звено за контакт на държавата членка, в която е установено другото участващо образувание.

Or. en

Изменение 363
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – точка 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(4) „профил“ означава информацията, предоставена от търсещо работа лице от трета държава чрез стандартен формат за данни с цел търсене на работа чрез ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти;	(4) „профил“ означава информацията, предоставена от търсещо работа лице от трета държава ***или от работодател*** чрез стандартен формат за данни с цел търсене на работа ***или регистриране в платформата на резерва на ЕС от таланти*** чрез ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти;

Or. en

Изменение 364
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – точка 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(4) „профил“ означава информацията, предоставена от търсещо работа лице от трета държава чрез стандартен формат за данни с цел ***търсене на работа чрез*** ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти;	(4) „профил“ означава информацията, предоставена от търсещо работа лице от трета държава***, участващ работодател или посредник,*** чрез стандартен формат за данни с цел ***използване на*** ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти;

Or. en

Изменение 365
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – точка 4 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(4а) „друго участващо образувание“ означава агенция за временна заетост, частно бюро по труда или посредник на пазара на труда, чиито свободни работни места се обявяват на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти съгласно информацията, подадена от националното звено за контакт на държавата членка, в която е установено другото участващо образувание.

Or. en

Обосновка

За да се намали броят на измененията, които трябва да бъдат представени до необходимия минимум, използваното тук определение трябва да се прилага последователно в целия текст и да замести „работодател“.

Изменение 366
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – точка 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(5) „един-единствен координиран канал“ означава ИТ услугата, която е създадена за предаване на свободни работни места от ***участващите държави*** членки на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти в съответствие с единна система и при използване на необходимата техническа инфраструктура.	(5) „един-единствен координиран канал“ означава ИТ услугата, която е създадена за предаване на свободни работни места от ***държавите*** членки на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти в съответствие с единна система и при използване на необходимата техническа инфраструктура.

Or. en

Изменение 367
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – точка 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(5) „***един-единствен координиран канал***“ означава ИТ услугата, която е създадена за предаване на свободни работни места от ***участващите държави*** членки на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти в съответствие с единна система и при използване на необходимата техническа инфраструктура.	(5) „***обща ИТ платформа***“ означава ИТ услугата, която е създадена ***на равнището на Съюза*** за предаване на свободни работни места от ***държавите*** членки на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти в съответствие с единна система и при използване на необходимата техническа инфраструктура.

Or. en

Изменение 368
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – точка 5 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

(5a) „свободно работно място“ означава предложение за работа, което би позволило на търсещо работа лице, ако то бъде наето, да встъпи в трудово правоотношение в участващата държава членка, в която е установен участващият работодател и в която търсещите работа лица обичайно ще работят;

Or. en

Изменение 369
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Хилде Вотманс, Ирена Йовева, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Създава се ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти за улесняване на наемането на търсещи работа лица от трети държави.	1. Създава се ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти за улесняване на наемането на търсещи работа лица от трети държави. ***Информацията на платформата ще бъде достъпна, когато това е технически възможно, поне на официалните езици на всички държави членки, както и на официалните езици на трети държави, участващи в партньорствата в подкрепа на талантите, и на официалните езици на десетте националности, които са получили най-голям брой единни разрешения в рамките на ЕС през последните три години.***

Or. en

Изменение 370
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Създава се ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти за улесняване на наемането на търсещи работа лица от трети държави.	1. Създава се ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти за улесняване на наемането на търсещи работа лица от трети държави ***и за улесняване на свързването им с участващите работодатели***.

Or. en

Изменение 371
Том Вандендрисе, Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Кореа, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Създава се ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти за улесняване на наемането на търсещи работа лица от трети държави.	1. Създава се ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти за улесняване на наемането на ***висококвалифицирани*** търсещи работа лица от трети държави.

Or. en

Изменение 372
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) ***един-единствен координиран канал, който*** позволява на участващите държави членки да прехвърлят свободни работни места в базата данни на резерва на ЕС от таланти;	***а***) ***общата ИТ платформа, която*** позволява на участващите ***работодатели, посредници и*** държави членки ***чрез техните национални звена за контакт*** да прехвърлят свободни работни места в базата данни на резерва на ЕС от таланти;

Or. en

Изменение 373
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) един-единствен координиран канал, който позволява на участващите държави членки да прехвърлят свободни работни места в базата данни на резерва на ЕС от таланти;	***а***) един-единствен координиран канал, който позволява на участващите държави членки да прехвърлят свободни работни места ***и регистрирани работодатели*** в базата данни на резерва на ЕС от таланти;

Or. en

Изменение 374
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) един-единствен координиран канал, който позволява на ***участващите държави*** членки да прехвърлят свободни работни места в базата данни на резерва на ЕС от таланти;	***а***) един-единствен координиран канал, който позволява на ***държавите*** членки да прехвърлят свободни работни места в базата данни на резерва на ЕС от таланти;

Or. en

Изменение 375
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) техническа инфраструктура, позволяваща на базата данни на резерва на ЕС от таланти да получава свободните работни места от	б) техническа инфраструктура, позволяваща на базата данни на резерва на ЕС от таланти да получава свободните работни места от

участващите ***държави членки***;	***държавите членки, както и от*** участващите ***работодатели и посредници***;

Or. en

Изменение 376
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) техническа инфраструктура, позволяваща на базата данни на резерва на ЕС от таланти да получава свободните работни места от ***участващите държави*** членки;	б) техническа инфраструктура, позволяваща на базата данни на резерва на ЕС от таланти да получава свободните работни места от ***държавите*** членки;

Or. en

Изменение 377
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) техническа инфраструктура за събиране и поддържане на профилите на регистрирани търсещи работа лица от трети държави;	в) техническа инфраструктура за събиране и поддържане на профилите на регистрирани търсещи работа лица от трети държави ***и регистрирани работодатели***;

Or. en

Изменение 378
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) техническа инфраструктура за събиране и поддържане на профилите на регистрирани търсещи работа лица от трети държави;	в) техническа инфраструктура за събиране и поддържане на профилите на регистрирани търсещи работа лица от трети държави ***и качване на документи***;

Or. en

Изменение 379
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 2 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) ***инструмент за автоматично намиране на съответствия между търсените и предлаганите работни места***;	д) ***автоматизиран алгоритъм за подразбиране за съответствие, както и възможност за алгоритми на трети държави, които се конкурират за точност и ефективност, за да се постигне най-добрият общ съответстващ резултат***;

Or. en

Изменение 380
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 2 – буква е

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
е) сигурен канал за комуникация, който позволява на регистрираните лица, търсещи работа, и на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, да общуват в рамките на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.	е) сигурен канал за комуникация, който позволява на регистрираните лица, търсещи работа, и на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, да общуват в рамките на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти ***и който дава възможност за провеждане на тестове за умения и интервюта директно в ИТ платформата на резерва на ЕС от***

таланти.

Or. en

Изменение 381
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 2 – буква е а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	еа) избирателни инструменти за предварителен скрининг за проверка на уменията и квалификациите на регистрираните търсещи работа лица;

Or. en

Изменение 382
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 2 – буква е б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	еб) избирателни модули за повишаване на квалификацията и преквалификацията, които да подобрят възможностите за заетост и приспособимостта на регистрираните търсещи работа лица към нуждите на пазара на труда;

Or. en

Изменение 383
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 2 – буква е в (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ев) непрекъснато подобрявана стандартизирана референтна рамка за стандартизирана оценка с цел ускоряване и хармонизиране на предварителен подбор на уменията и квалификациите между държавите членки;

Or. en

Изменение 384
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 2 – буква ег (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ег) механизми за проверка на профили на търсещите работа лица от трети държави и определяне на фалшиви профили;

Or. en

Изменение 385
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Хилде Вотманс, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти ще съдържа публично достъпна информация относно функционирането на резерва на ЕС от таланти, както и информация относно процедурите за наемане на работа и имиграционните процедури и механизмите за правна защита. Информацията може да бъде предоставена чрез свързване на

съответните национални схеми или платформи, съдържащи тази информация.

Or. en

Изменение 386
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. При проектирането и функционирането на ИТ платформата се гарантира, че инструментът за автоматично намиране на съответствия не води до възпроизвеждането на съществуващи предубеждения или дискриминационни практики.

Or. en

Изменение 387
Никос Анадиотис

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Чрез актове за изпълнение Комисията приема необходимите технически стандарти за обмен на данни, форматите на данните, включително ESCO, форматите на свободните работни места и форматите на профилите на търсещите работа лица. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 22, параграф 3.	3. Чрез актове за изпълнение Комисията приема необходимите технически стандарти за обмен на данни, форматите на данните, включително ESCO, форматите на свободните работни места и форматите на профилите на търсещите работа лица***, използвайки гъвкава и адаптираща се система, която отчита работните, социалните и икономическите особености и нужди на всяка държава членка***. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата

по разглеждане, посочена в член 22, параграф 3.

Or. el

Изменение 388
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Чрез актове за изпълнение Комисията приема необходимите технически стандарти за обмен на данни, форматите на данните, включително ESCO, форматите на свободните работни места и форматите на профилите на търсещите работа лица. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 22, параграф 3.	3. Чрез актове за изпълнение Комисията приема необходимите технически стандарти ***или техническите спецификации за ИКТ*** за обмен на данни, форматите на данните, включително ESCO, форматите на свободните работни места и форматите на профилите на търсещите работа лица. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 22, параграф 3.

Or. en

Изменение 389
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Чрез актове за изпълнение Комисията приема необходимите технически стандарти за обмен на данни, форматите на данните, включително ESCO, форматите на свободните работни места и форматите на профилите на търсещите работа лица. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 22,	3. Чрез актове за изпълнение Комисията приема необходимите технически стандарти за обмен на данни, форматите на данните, включително ESCO, ***Europass,*** форматите на свободните работни места и форматите на профилите на търсещите работа лица. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в

параграф 3.

член 22, параграф 3.

Or. en

Изменение 390
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Участващите държави членки и секретариатът на резерва на ЕС от таланти, посочен в член 8, осигуряват техническа оперативна съвместимост между националните системи и ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти осигурява връзката с други подходящи инструменти и услуги, предлагани на равнището на Съюза, когато това е целесъобразно.	4. Участващите държави членки и секретариатът на резерва на ЕС от таланти, посочен в член 8, осигуряват техническа оперативна съвместимост между националните системи и ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти осигурява връзката с други подходящи инструменти и услуги, предлагани на равнището на Съюза, когато това е целесъобразно. ***За програмирането на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти ще бъдат повторно използвани ИТ компонентите на EURES, когато това е възможно.***

Or. en

Изменение 391
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. ***Участващите държави членки и секретариатът на резерва на ЕС от таланти, посочен в член 8, осигуряват техническа оперативна съвместимост между националните системи и ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти***.	4. ***Резервът на ЕС от таланти ще позволява на търсещите работа лица да експортират профилните си данни в структуриран, общодостъпен и машинночетим формат, който им позволява да предават тези данни на***

Секретариатът на резерва ***на ЕС*** от таланти осигурява връзката с други подходящи инструменти и услуги, предлагани на равнището на Съюза, когато това е целесъобразно.	***други публични или частни инициативи за портали за търсене на работа***. Секретариатът на резерва от таланти осигурява връзката с други подходящи инструменти и услуги, предлагани на равнището на Съюза, когато това е целесъобразно. ***При извършване на предаване на данни, ще се прилага Общият регламент за защита на данните.***

Or. en

Изменение 392
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. ***Участващите държави*** членки и секретариатът на резерва на ЕС от таланти, посочен в член 8, осигуряват техническа оперативна съвместимост между националните системи и ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти осигурява връзката с други подходящи инструменти и услуги, предлагани на равнището на Съюза, когато това е целесъобразно.	4. ***Държавите*** членки и секретариатът на резерва на ЕС от таланти, посочен в член 8, осигуряват техническа оперативна съвместимост между националните системи и ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти осигурява връзката с други подходящи инструменти и услуги, предлагани на равнището на Съюза, когато това е целесъобразно.

Or. en

Изменение 393
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4а. Дизайнът на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти трябва да предоставя на търсещите работа

лица и работодателите модерен и лесен за ползване интерфейс, който да улеснява както достъпа и регистрацията на търсещите работа лица, така и участието на работодателите. Дизайнът на платформата трябва да подобри ефективността на процеса на търсене и намиране на съответствия.

Or. en

Изменение 394
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти може да обработва личните данни на регистрираните търсещи работа лица от трети държави и на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, само до степента, необходима за изпълнението на задачите му съгласно член 8. Когато обработва лични данни за тази цел, секретариатът на резерва на ЕС от таланти действа като администратор на лични данни по смисъла на член 3, точка 8 от Регламент (ЕС) 2018/1725.	1. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти може да обработва личните данни ***с изричното съгласие*** на регистрираните търсещи работа лица от трети държави и на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, само до степента, необходима за изпълнението на задачите му съгласно член 8. Когато обработва лични данни за тази цел, секретариатът на резерва на ЕС от таланти действа като администратор на лични данни по смисъла на член 3, точка 8 от Регламент (ЕС) 2018/1725.

Or. en

Изменение 395
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

3. ***Профилите*** на регистрираните търсещи работа лица от трети държави съдържат тяхното име, фамилия, данни за контакт, дата на раждане и гражданство, информация за академични и професионални квалификации, професионален опит***, други умения, както и езикови познания. Свободните работни места на работодателите, участващи в*** резерва на ЕС от таланти***, съдържат тяхното име, фамилия и данни за контакт***.	3. ***Основните профили*** на регистрираните търсещи работа лица от трети държави съдържат тяхното име, фамилия, данни за контакт, дата на раждане и гражданство ***и, ако е приложимо***, информация за академични и***/или*** професионални квалификации, професионален опит ***и езикови познания. Регистрирано търсещо работа лице може да предостави допълнителна информация, която да помогне за подобряване на точността на съответствието, включително допълнителни данни за академични и професионални квалификации, професионален опит, други умения и елементи от значение за заетостта, както и предпочитани държави. Секретариатът на*** резерва на ЕС от таланти ***трябва да гарантира, че инструментите за създаване на профили са лесни и удобни за ползване***.
	Or. en

Изменение 396
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави съдържат тяхното име, фамилия, данни за контакт, дата на раждане и гражданство, информация за академични и професионални квалификации, професионален опит, други умения, както и езикови познания. ***Свободните работни места*** на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, съдържат ***тяхното име, фамилия*** и данни за контакт.	3. Профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави съдържат тяхното име, фамилия, данни за контакт, дата на раждане и гражданство, ***кога са на разположение,*** информация за академични и професионални квалификации, професионален опит, други умения, както и езикови познания. ***Профилите*** на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, съдържат ***името на организацията или дружеството, както и името, фамилията*** и данни ***за***

контакт на лицето, отговарящо за резерва от таланти. Информацията за свободните работни места включва длъжността, работодателя, времевата рамка, длъжностната характеристика и данните за контакт.

Or. en

Изменение 397
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави съдържат тяхното име, фамилия, данни за контакт, дата на раждане и гражданство, информация за академични и професионални квалификации, професионален опит, други умения, както и езикови познания. ***Свободните работни места на работодателите***, участващи в резерва на ЕС от таланти, съдържат тяхното име, фамилия и данни за контакт.	3. Профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави съдържат тяхното име, фамилия, данни за контакт, дата на раждане и гражданство, информация за академични и професионални квалификации, професионален опит, други умения, както и езикови познания. ***Профилите на регистрираните работодатели***, участващи в резерва на ЕС от таланти, ***и съответните свободни работни места*** съдържат тяхното име, фамилия и данни за контакт***, сектор на дейност, описание на дейността и регистрационен номер на дружеството***.

Or. en

Изменение 398
Лукас Мандл

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Профилите на регистрираните	3. Профилите на регистрираните

търсещи работа лица от трети държави съдържат тяхното име, фамилия, данни за контакт, дата на раждане и гражданство, информация за академични и професионални квалификации, професионален опит, други умения, както и езикови познания. Свободните работни места на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, съдържат тяхното име, фамилия и данни за контакт.	търсещи работа лица от трети държави съдържат тяхното име, фамилия, данни за контакт, дата на раждане и гражданство, информация за академични и професионални квалификации, професионален опит, други умения, както и езикови познания. Свободните работни места на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, съдържат тяхното име, фамилия и данни за контакт. ***Цялата информация трябва да бъде налична поне на английски език.***

Or. en

Изменение 399
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави съдържат тяхното име, фамилия, данни за контакт, дата на раждане и гражданство, информация за академични и професионални квалификации, професионален опит, други умения, както и езикови познания. Свободните работни места на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, съдържат тяхното име, фамилия и данни за контакт.	3. Профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави съдържат тяхното име, фамилия, данни за контакт, дата на раждане и гражданство ***или гражданства***, информация за академични и професионални квалификации, професионален опит, други умения, както и езикови познания. Свободните работни места на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, съдържат тяхното име, фамилия и данни за контакт.

Or. en

Изменение 400
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. Профилите на регистрираните работодатели и свободните работни места на участващите работодатели в резерва на ЕС от таланти съдържат тяхното име, фамилия, данни за контакт, номер на правна регистрация, сектора на дейност и кратко описание на дейността на работодателя.

Or. en

Изменение 401
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Личните данни, регистрирани или предадени на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти в съответствие с настоящия регламент, се индексират, съхраняват и предоставят единствено за целите на търсенето и намирането на съответствия. Регистрираните търсещи работа лица от трети държави имат право да избират измежду редица технически възможности за ограничаване на достъпа до техните лични данни.	5. Личните данни, регистрирани или предадени на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти в съответствие с настоящия регламент, се индексират, съхраняват и предоставят единствено за целите на търсенето и намирането на съответствия. Регистрираните търсещи работа лица от трети държави имат право да избират измежду редица технически възможности за ограничаване на достъпа до техните лични данни***, включително да изискват, по всяко време, заличаването или изменението на личните им данни в техните профили***.

Or. en

Изменение 402
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Личните данни, регистрирани или предадени на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти в съответствие с настоящия регламент, се индексират, съхраняват и предоставят единствено за целите на търсенето и намирането на съответствия***. Регистрираните търсещи работа лица от трети държави имат право да избират измежду редица технически възможности за ограничаване на достъпа до техните лични данни***.	5. Личните данни, регистрирани или предадени на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти в съответствие с настоящия регламент, се индексират, съхраняват и предоставят единствено за целите на търсенето и намирането на съответствия***, както и на органите за сигурност на държавите членки***.

Or. sv

Изменение 403
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Личните данни, регистрирани или предадени на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти в съответствие с настоящия регламент, се индексират, съхраняват и предоставят единствено за целите на търсенето и намирането на съответствия. Регистрираните търсещи работа лица от трети държави имат право да избират измежду редица технически възможности за ограничаване на достъпа до техните лични данни.	5. Личните данни, регистрирани или предадени на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти в съответствие с настоящия регламент, се индексират, съхраняват и предоставят единствено за целите на търсенето и намирането на съответствия. Регистрираните търсещи работа лица от трети държави имат право да избират измежду редица технически възможности за ограничаване на достъпа до техните лични данни***, включително по отношение на това кой може да има достъп до тях и за каква цел***.

Or. en

Изменение 404
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Личните данни, регистрирани или предадени на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти в съответствие с настоящия регламент, се индексират, съхраняват и предоставят единствено за целите на търсенето и намирането на съответствия. Регистрираните търсещи работа лица от трети държави имат право да ***избират измежду редица технически възможности за ограничаване на*** достъпа до техните лични данни.	5. Личните данни, регистрирани или предадени на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти в съответствие с настоящия регламент, се индексират, съхраняват и предоставят единствено за целите на търсенето и намирането на съответствия. Регистрираните търсещи работа лица от трети държави имат право да ***ограничат*** достъпа до техните лични данни.

Or. en

Изменение 405
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, до които не е имало достъп в продължение на две години от регистрирането им, се премахват ***или анонимизират*** и не се съхраняват никакви лични данни. След премахването на профилите е възможно съхраняването на ограничен набор от анонимизирани данни за изследователски и статистически цели, както и за извличане на данни с цел подобряване на функционирането на резерва на ЕС от таланти.	6. Профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, до които не е имало достъп в продължение на две години от регистрирането им, ***и тези на работодателите, които не са били използвани в продължение на три години от регистрирането им,*** се премахват и не се съхраняват никакви лични данни. ***Собственикът на профила бива уведомяван за премахването поне един месец предварително.*** След премахването на профилите е възможно съхраняването на ограничен набор от анонимизирани данни за изследователски и статистически цели, както и за извличане на данни с цел подобряване на функционирането на резерва на ЕС от таланти. ***По отношение на***

профилите на регистрирани търсещи работа лица могат да се съхраняват данни за националността, желаната или текущата професия, притежаването на „карта за участие в партньорство в подкрепа на талантите“, период на регистрация на профила на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, броя на посещенията на платформата, броя на съвпаденията с търсеното от работодателите и броя на осъществените назначения на работа. По отношение на профилите на работодателите могат да се съхраняват данни за държавата членка, в която е седалището им, сектора, броя на посещенията на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, броя на съответствията с търсещи работа лица и броя на осигурените чрез платформата работни места.

Or. en

Изменение 406
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, до които не е имало достъп в продължение на две години от регистрирането им, се премахват или анонимизират и не се съхраняват никакви лични данни. След премахването на профилите е възможно съхраняването на ограничен набор от анонимизирани данни за изследователски и статистически цели, както и за извличане на данни с цел подобряване на функционирането на	6. Профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, до които не е имало достъп в продължение на две години от регистрирането им, се премахват или анонимизират и не се съхраняват никакви лични данни. ***Съответните търсещи работа лица трябва да бъдат уведомени два месеца преди премахването на профилите им, че профилите ще бъдат премахнати, ако до тях не бъде осъществен достъп в рамките на този период. Профилите на регистрираните***

резерва на ЕС от таланти.

работодатели, до които не е отчетен достъп в продължение на две години от регистрирането им, се премахват или анонимизират и не се съхраняват никакви лични данни. Съответните работодатели се уведомяват два месеца преди премахването на профилите им, че профилите ще бъдат премахнати, ако до тях не бъде осъществен достъп в рамките на този период. След премахването на профилите е възможно съхраняването на ограничен набор от анонимизирани данни за изследователски и статистически цели, както и за извличане на данни с цел подобряване на функционирането на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 407
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, до които не е имало достъп в продължение на две години от регистрирането им***, се премахват или анонимизират и не се съхраняват никакви лични данни***. След премахването на профилите е възможно съхраняването на ограничен набор от анонимизирани данни за изследователски и статистически цели, както и за извличане на данни с цел подобряване на функционирането на резерва на ЕС от таланти.	6. Профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, до които не е имало достъп в продължение на две години от регистрирането им ***ще бъдат премахнати след като потребителят бъде уведомен и не е възразил срещу заличаването или не е актуализирал профила си в рамките на две седмици. Ако потребителят актуализира профила си, той ще бъде запазен за още две години***. След премахването на профилите***, всички лични данни ще бъдат изтрити, като*** е възможно съхраняването на ограничен набор от анонимизирани данни за изследователски и статистически цели, както и за извличане на данни с цел подобряване на функционирането на

резерва на ЕС от таланти.
Потребителите имат право да поискат изтриването на профила и личните си данни по всяко време.

Or. en

Изменение 408
Лукас Мандл

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, до които не е имало достъп в продължение на две години от регистрирането им, се премахват или анонимизират и не се съхраняват никакви лични данни. След премахването на профилите е възможно съхраняването на ограничен набор от анонимизирани данни за изследователски и статистически цели, както и за извличане на данни с цел подобряване на функционирането на резерва на ЕС от таланти.	6. Профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, до които не е имало достъп ***от страна на работодател*** в продължение на две години от регистрирането им, ***получават автоматично напомняне да актуализират или изтрият профила си. Ако това не бъде направено в срок от един месец след напомнянето, профилите*** се премахват или анонимизират и не се съхраняват никакви лични данни. След премахването на профилите е възможно съхраняването на ограничен набор от анонимизирани данни за изследователски и статистически цели, както и за извличане на данни с цел подобряване на функционирането на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 409
Никос Анадиотис

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Профилите на регистрираните	6. Профилите на регистрираните

търсещи работа лица от трети държави, до които не е имало достъп в продължение на ***две години*** от регистрирането им, се премахват или анонимизират и не се съхраняват никакви лични данни. След премахването на профилите е възможно съхраняването на ограничен набор от анонимизирани данни за изследователски и статистически цели, както и за извличане на данни с цел подобряване на функционирането на резерва на ЕС от таланти.	търсещи работа лица от трети държави, до които не е имало достъп в продължение на ***една година*** от регистрирането им, се премахват или анонимизират и не се съхраняват никакви лични данни. След премахването на профилите е възможно съхраняването на ограничен набор от анонимизирани данни за изследователски и статистически цели, както и за извличане на данни с цел подобряване на функционирането на резерва на ЕС от таланти.

Or. el

Изменение 410
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, до които не е имало достъп в продължение на ***две години*** от регистрирането им, се премахват или анонимизират и не се съхраняват никакви лични данни. След премахването на профилите е възможно съхраняването на ограничен набор от анонимизирани данни за изследователски и статистически цели, както и за извличане на данни с цел подобряване на функционирането на резерва на ЕС от таланти.	6. Профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, до които не е имало достъп в продължение на ***една година*** от регистрирането им, се премахват или анонимизират и не се съхраняват никакви лични данни. След премахването на профилите е възможно съхраняването на ограничен набор от анонимизирани данни за изследователски и статистически цели, както и за извличане на данни с цел подобряване на функционирането на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 411
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 6 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	6а. Прави се редовен преглед на свободните работни места и те се премахват автоматично в случаите, когато са били заети.

Or. en

Изменение 412
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
7. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти предоставя данните на регистрираните търсещи работа лица от трети държави и свободните работни места, предлагани от работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, за търсене и намиране на съответствия на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.	7. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти предоставя данните на регистрираните търсещи работа лица от трети държави***, профилите*** и свободните работни места, предлагани от работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, за търсене и намиране на съответствия на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 413
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
8. Данните на регистрираните търсещи работа лица от трети държави са достъпни само за работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, ***и за*** националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти. Данните на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, са достъпни за	8. Данните на регистрираните търсещи работа лица от трети държави са достъпни само за работодателите ***и посредниците***, участващи в резерва на ЕС от таланти, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти ***и, когато търсещото работа лице поиска, за алгоритми за намиране на***

регистрираните търсещи работа лица от трети държави и за националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти.

съответствия на трети страни. Данните на работодателите ***и посредниците***, участващи в резерва на ЕС от таланти, са достъпни за регистрираните търсещи работа лица от трети държави и за националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти ***и, когато участващият работодател избере да ги използва, за алгоритми за намиране на съответствия на трети страни***.

Or. en

Изменение 414
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
8. Данните на регистрираните търсещи работа лица от трети държави са достъпни само за работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, ***и за националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти***. Данните на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, са достъпни за регистрираните търсещи работа лица от трети държави и за националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти.	8. Данните на регистрираните търсещи работа лица от трети държави са достъпни само за работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, ***както и за службите за сигурност на държавите членки***. Данните на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, са достъпни за регистрираните търсещи работа лица от трети държави и за националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти.

Or. sv

Изменение 415
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
9. Чрез актове за изпълнение Комисията приема допълнителни	***заличава се***

разпоредби относно личните данни, които трябва да бъдат обработвани и включвани във форматите на свободните работни места и на профилите на търсещите работа лица, относно отговорностите на администраторите на лични данни, включително правилата, уреждащи възможното използване на обработващ лични данни или обработващи лични данни, както и относно условията за достъп до личните данни и възможността, с която разполагат регистрираните лица, търсещи работа, да ограничат достъпа до личните си данни на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 22, параграф 3.

Or. sv

Изменение 416
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
9. Чрез актове за изпълнение Комисията приема допълнителни разпоредби относно личните данни, които трябва да бъдат обработвани и включвани във форматите на свободните работни места и на профилите на търсещите работа лица, относно отговорностите на администраторите на лични данни, включително правилата, уреждащи възможното използване на обработващ лични данни или обработващи лични данни, както и относно условията за достъп до личните данни и възможността, с която разполагат регистрираните лица, търсещи работа,	9. Чрез актове за изпълнение Комисията приема допълнителни разпоредби относно личните данни, които трябва да бъдат обработвани и включвани във форматите на свободните работни места и на профилите на търсещите работа лица, относно отговорностите на администраторите на лични данни, включително правилата, уреждащи възможното използване на обработващ лични данни или обработващи лични данни, както и относно условията за достъп до личните данни и възможността, с която разполагат регистрираните лица, търсещи работа,

да ограничат достъпа до личните си данни на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 22, параграф 3.

да ограничат достъпа до личните си данни на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. Тези актове за изпълнение ***гарантират, че е достъпна цялата информация, необходима за успешно намиране на съответствие. Тези актове за изпълнение*** се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 22, параграф 3.

Or. en

Изменение 417
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
9. ***Чрез актове за изпълнение*** Комисията приема допълнителни разпоредби относно личните данни, които трябва да бъдат обработвани и включвани във форматите на свободните работни места и на профилите на търсещите работа лица, относно отговорностите на администраторите на лични данни, включително правилата, уреждащи възможното използване на обработващ лични данни или обработващи лични данни, както и относно условията за достъп до личните данни и възможността, с която разполагат регистрираните лица, търсещи работа, да ограничат достъпа до личните си данни на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. ***Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 22, параграф 3.***	9. ***В съответствие с член 21*** Комисията приема ***делегирани актове, за да определи*** допълнителни разпоредби относно личните данни, които трябва да бъдат обработвани и включвани във форматите на свободните работни места и на профилите на търсещите работа лица, относно отговорностите на администраторите на лични данни, включително правилата, уреждащи възможното използване на обработващ лични данни или обработващи лични данни, както и относно условията за достъп до личните данни и възможността, с която разполагат регистрираните лица, търсещи работа, да ограничат достъпа до личните си данни на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 418
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
9. Чрез ***актове за изпълнение*** Комисията приема допълнителни разпоредби относно личните данни, които трябва да бъдат обработвани и включвани във форматите на свободните работни места и на профилите на търсещите работа лица, относно отговорностите на администраторите на лични данни, включително правилата, уреждащи възможното използване на обработващ лични данни или обработващи лични данни, както и относно условията за достъп до личните данни и възможността, с която разполагат регистрираните лица, търсещи работа, да ограничат достъпа до личните си данни на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. Тези актове ***за изпълнение*** се приемат в съответствие с ***процедурата по разглеждане, посочена в член 22, параграф 3***.	9. Чрез ***делегирани актове*** Комисията приема допълнителни разпоредби относно личните данни, които трябва да бъдат обработвани и включвани във форматите на свободните работни места и на профилите на търсещите работа лица, относно отговорностите на администраторите на лични данни, включително правилата, уреждащи възможното използване на обработващ лични данни или обработващи лични данни, както и относно условията за достъп до личните данни и възможността, с която разполагат регистрираните лица, търсещи работа, да ограничат достъпа до личните си данни на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. Тези ***делегирани*** актове се приемат в съответствие с ***член 21***.

Or. en

Изменение 419
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Глава III

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
УПРАВЛЕНИЕ	***заличава се***

Or. sv

Изменение 420

Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 8	***заличава се***
Секретариат на резерва на ЕС от таланти	
1. Комисията осигурява секретариата на резерва на ЕС от таланти.	
2. Секретариатът отговаря за:	
а) гарантиране на цялостното управление на резерва на ЕС от таланти, включително планирането и координирането на дейностите на резерва на ЕС от таланти;	
б) създаване и управление на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти и свързаните с нея ИТ услуги, необходими за нейното функциониране, по-специално чрез използване на вече наличната техническа инфраструктура на равнището на Съюза, когато е уместно;	
в) публикуване на съответната информация на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти съгласно член 3, параграф 3, член 10, параграф 2, буква е), член 12, параграфи 5, 6 и 7, член 14, параграф 2 и член 15, параграф 2;	
г) подготовка на заседанията на ръководната група на резерва на ЕС от таланти;	
д) събиране на съответните данни за мониторинг на ефективността на резерва на ЕС от таланти съгласно член 20;	
е) свикване на редовни заседания на мрежата на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти, посочена в член 10, с цел обмен на информация и най-добри	

практики относно техническото прилагане на настоящия регламент на национално равнище.

Or. sv

Изменение 421
Франсоа-Ксавие Белами

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Комисията осигурява секретариата на резерва на ЕС от таланти.	1. Комисията***, в тясно сътрудничество с компетентните органи на държавите членки,*** осигурява секретариата на резерва на ЕС от таланти.

Or. fr

Изменение 422
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) гарантиране на цялостното управление на резерва на ЕС от таланти, включително планирането и координирането на дейностите на резерва на ЕС от таланти;	***а***) гарантиране на цялостното управление на резерва на ЕС от таланти, включително планирането и координирането на дейностите на резерва на ЕС от таланти***, например кампании за повишаване на осведомеността***;

Or. en

Изменение 423
Анна Строленберг

Предложение за регламент

Член 8 – параграф 2 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) одобряване, координиране и наблюдение на достъпа и използването на данни за допълнителни услуги, насочени към подобряване на намирането на съответствия;

Or. en

Изменение 424
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) публикуване на съответната информация на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти съгласно член 3, параграф ***3***, член 10, параграф 2, буква е), член 12, параграфи 5, 6 и 7, член 14, параграф 2 и член 15, параграф 2;	в) публикуване на съответната информация на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти съгласно член 3, параграф ***2***, член 10, параграф 2, буква е), член 12, параграфи 5, 6 и 7, член 14, параграф 2 и член 15, параграф 2;

Or. en

Изменение 425
Том Вандендрисе, Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Корея, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) публикуване на съответната информация на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти съгласно член 3, параграф 3, член 10, параграф 2, буква е), член 12, параграфи 5, 6 и 7***,*** ***член 14, параграф 2*** и член 15***,***	в) публикуване на съответната информация на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти съгласно член 3, параграф 3, член 10, параграф 2, буква е), член 12, параграфи 5, 6 и 7 и член 15;

параграф 2;

Or. en

Изменение 426
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 2 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ва) проектиране и осъществяване на обширни рекламни дейности и информационни кампании в трети държави с цел утвърждаване на резерва на ЕС от таланти като световна марка;

Or. en

Изменение 427
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 2 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	га) разработване на насоки за етични практики за наемане на работа, като се отдава приоритет на сектори и професии, при които наемането на персонал няма да увреди значително перспективите за развитие на трети държави;

Or. en

Изменение 428
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 2 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) събиране на съответните данни ***за мониторинг*** на ефективността на резерва на ЕС от таланти съгласно член 20;	д) събиране на съответните данни ***и наблюдение на мониторинга и*** на ефективността на резерва на ЕС от таланти съгласно член 20;

Or. en

Изменение 429
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 2 – буква д а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	да) разработване и одобряване на стандартизирана референтна рамка за предварително проверка на умения и квалификации в рамките на резерва на ЕС от таланти;

Or. en

Изменение 430
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 2 – буква е

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
е) свикване на редовни ***заседания на*** мрежата на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти***, посочена в член 10***, с цел обмен на информация и най-добри практики относно техническото прилагане на настоящия регламент на национално равнище.	е) свикване на редовни ***обществени консултации, обединяващи*** мрежата на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти ***и работодателите, включително по-малките предприятия***, с цел обмен на информация и най-добри практики относно техническото прилагане на настоящия регламент на национално равнище.

Or. en

Изменение 431
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 2 – буква е а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	еа) гарантиране, че националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти предоставят достатъчно информация и услуги в подкрепа на регистрираните търсещи работа лица от трети държави и на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, в съответствие с член 17;

Or. en

Изменение 432
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 8 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 8 а
	Състав на ръководната група на резерва на ЕС от таланти;
	1. Ръководната група на резерва на ЕС от таланти се състои от:
	а) двама членове от всяка участваща държава членка;
	б) двама членове, представляващи Комисията;
	в) четирима членове, представляващи междуотраслови организации на социалните партньори на равнището на Съюза, с равен брой представители от профсъюзите и организациите на

работодателите;

г) двама експерти от Европейския парламент като наблюдатели.

2. Членовете на ръководната група на резерва на ЕС от таланти се назначават въз основа на съответните им познания в областта на заетостта и имиграцията.

3. Държавите членки, които не участват в резерва на ЕС от таланти, може да участват в заседанията на ръководната група на резерва на ЕС от таланти като наблюдатели.

4. Ръководната група на резерва на ЕС от таланти може да покани съответните заинтересовани страни, като представители на Европейския орган по труда, центъра за развитие на професионалното обучение и Европейската фондация за обучение, да участват в нейните срещи като наблюдатели.

5. Всеки член в ръководната група на резерва на ЕС от таланти подписва писмена декларация в момента на встъпването си в длъжност, в която заявява, че не се намира в положение на конфликт на интереси. Всеки член актуализира своята декларация, когато има промяна в обстоятелствата във връзка с наличието на конфликт на интереси. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти публикува декларациите и техните актуализации на своя уебсайт.

Or. en

Изменение 433
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент

Член 9 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Ръководна група на резерва на ЕС от таланти	***Функции на ръководната*** група на резерва на ЕС от таланти

Or. en

Изменение 434
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Създава се ръководна група на резерва на ЕС от таланти. Ръководната група на резерва на ЕС от таланти отговаря за:	***заличава се***
а) предоставяне на подкрепа на секретариата на резерва на ЕС от таланти при изготвянето на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище съгласно член 14;	
б) предоставяне на подкрепа на секретариата на резерва на ЕС от таланти при планирането и координирането на дейностите на резерва на ЕС от таланти;	
в) улесняване на събирането на данни, които са от значение за посочените в член 20 дейности, свързани с мониторинга на резерва на ЕС от таланти;	
г) обсъждане на прилагането на ускорени имиграционни процедури за улесняване на наемането на работа на регистрирани търсещи работа лица от трети държави съгласно член 19.	

Or. sv

Изменение 435
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. ***Създава се ръководна група на резерва на ЕС от таланти.*** Ръководната група на резерва на ЕС от таланти отговаря за:	1. Ръководната група на резерва на ЕС от таланти отговаря за:

Or. en

Изменение 436
Йоан Даниелсон, Евин Инсир

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) предоставяне на подкрепа на секретариата на резерва на ЕС от таланти при изготвянето на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище съгласно член 14;	***заличава се***

Or. en

Изменение 437
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) предоставяне на подкрепа на секретариата на резерва на ЕС от таланти при изготвянето на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище	***заличава се***

съгласно член 14;

Or. en

Изменение 438
Том Вандендрисе, Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Кореа, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) предоставяне на подкрепа на секретариата на резерва на ЕС от таланти при изготвянето на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище съгласно член 14;	***заличава се***

Or. en

Изменение 439
Софи Вилмес, Вероника Цифрова Острихоньова, Хилде Вотманс, Ян-Кристоф Йотен

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) предоставяне на подкрепа на секретариата на резерва на ЕС от таланти при изготвянето на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище съгласно член 14;	***а)*** а) предоставяне на подкрепа на секретариата на резерва на ЕС от таланти при изготвянето на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище съгласно член 14 ***и осигуряване на обмен на най-добри практики между държавите членки относно създаването, съдържанието и актуализирането на националните списъци*** ;

Or. en

Изменение 440
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) предоставяне на подкрепа на секретариата на резерва на ЕС от таланти при изготвянето на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище съгласно член 14;	***а) а) идентифициране на сектори с унифицирани изисквания към уменията и сериозен недостиг на работна ръка,*** предоставяне на подкрепа на секретариата на резерва на ЕС от таланти при изготвянето на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище съгласно член 14;

Or. en

Изменение 441
Том Вандендрисе, Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Корея, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	аа) актуализиране на националните приложения на професиите с недостиг на работна ръка в съответствие с член 15;

Or. en

Изменение 442
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) осигуряване на надзор и подкрепа на секретариата на резерва

	на ЕС от таланти във връзка с обширни рекламни дейности и информационни кампании в трети държави съгласно член 8, параграф 2, букви в) и а);

Or. en

Изменение 443
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) улесняване на събирането на данни, които са от значение за посочените в член 20 дейности, свързани с мониторинга на резерва на ЕС от таланти;	в) улесняване на събирането на данни, които са от значение за посочените в член 20 дейности, свързани с мониторинга на резерва на ЕС от таланти***, включително събиране на отзиви след намиране на съответствие за бъдещи обучения***;

Or. en

Изменение 444
Том Вандендрисе, Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Корея, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) обсъждане на прилагането на ускорени имиграционни процедури за улесняване на наемането на работа на регистрирани търсещи работа лица от трети държави съгласно член 19.	***заличава се***

Or. en

Изменение 445
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) обсъждане ***на*** прилагането на ускорени имиграционни процедури за улесняване на наемането на работа на регистрирани търсещи работа лица от трети държави съгласно член 19.	г) обсъждане ***и обмен на практики във връзка с*** прилагането на ускорени имиграционни процедури за улесняване на наемането на работа на регистрирани търсещи работа лица от трети държави съгласно член 19.

Or. en

Изменение 446
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	га) оценяване на риска от изтичане на мозъци в партньорски трети държави и, ако такъв риск може да бъде установен, уведомяване на съответните органи в тази трета държава;

Or. en

Изменение 447
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – буква г б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	гб) наблюдение на спазването на съществуващите трудови стандарти, произтичащи от колективни трудови договори и

съответното национално и европейско законодателство и практика;

Or. en

Изменение 448
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – буква г в (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	гв) извършване на годишен преглед на дейността на резерва на ЕС от таланти, включително оценка на въздействието му върху правата на работниците и трудовите стандарти.

Or. en

Изменение 449
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Само участващите държави членки са членове на ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Държавите членки, които не участват в резерва на ЕС от таланти, може да участват в заседанията на ръководната група на резерва на ЕС от таланти като наблюдатели.	***заличава се***

Or. en

Изменение 450

Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Само участващите държави членки са членове на ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Държавите членки, които не участват в резерва на ЕС от таланти, може да участват в заседанията на ръководната група на резерва на ЕС от таланти като наблюдатели.	2. Само участващите държави членки са членове на ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Държавите членки ***ще бъдат представлявани от експерти в областта на заетостта и миграцията. Държавите членки***, които не участват в резерва на ЕС от таланти, може да участват в заседанията на ръководната група на резерва на ЕС от таланти като наблюдатели.

Or. en

Изменение 451
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. ***Само участващите държави*** членки ***са членове на ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Държавите членки, които не участват в резерва на ЕС от таланти, може да участват в заседанията*** на ръководната група на резерва на ЕС от таланти ***като наблюдатели***.	2. ***Държавите*** членки ***и техните националните звена за контакт, съгласно член 10, ще бъдат членове*** на ръководната група на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 452
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. ***Само участващите държави членки са членове на*** ръководната група на резерва на ЕС от таланти***. Държавите членки, които не участват в резерва на ЕС от таланти, може да участват в заседанията на ръководната група на резерва на ЕС от таланти като наблюдатели***.	2. Ръководната група на резерва на ЕС от таланти ***се състои от двама представители на всяка държава членка***.

Or. en

Изменение 453
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Ръководната група на резерва на ЕС от таланти заседава два пъти годишно или на ad-hoc принцип, когато е необходимо. Заседанията се свикват ***от*** Комисията и ***протичат под нейното председателство***.	3. Ръководната група на резерва на ЕС от таланти заседава ***поне*** два пъти годишно или на ad-hoc принцип, когато е необходимо. Заседанията се свикват ***и протичат под председателството на*** Комисията и ***на секретариата на резерва на ЕС от таланти***.

Or. en

Изменение 454
Том Вандендрисе, Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Кореа, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Представителите на междуотрасловите организации на социалните партньори на равнището на Съюза имат право да участват като наблюдатели в заседанията на	***заличава се***

ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Представителството на двама участници от синдикалните организации и двама участници от организациите на работодателите се осигурява от ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Тези представители подписват писмена декларация, в която заявяват, че не се намират в положение на конфликт на интереси.

Or. en

Изменение 455
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Представителите на междуотрасловите организации на социалните партньори на равнището на Съюза имат право да участват като наблюдатели в заседанията на ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Представителството на двама участници от синдикалните организации и двама участници от организациите на работодателите се осигурява от ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Тези представители подписват писмена декларация, в която заявяват, че не се намират в положение на конфликт на интереси.	***заличава се***

Or. en

Изменение 456
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. ***Представителите*** на междуотрасловите организации на социалните партньори на равнището на Съюза ***имат право да участват като наблюдатели в заседанията*** на ръководната група на резерва на ЕС от таланти. ***Представителството на двама участници от синдикалните*** организации ***и двама участници от организациите на работодателите се осигурява от*** ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Тези представители подписват писмена декларация, в която заявяват, че не се намират в положение на конфликт на интереси.	4. ***Четирима представители*** на междуотрасловите ***и секторните*** организации на социалните партньори на равнището на Съюза***, които се определят от тези организации, с равен брой представители от синдикалните организации и от организациите на работодателите, са активни членове*** на ръководната група на резерва на ЕС от таланти. ***Представителите на секторните социални партньори на равнището на Съюза, както и*** организации ***за права на мигранти, имат право да участват като наблюдатели в заседанията на*** ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Тези представители подписват писмена декларация, в която заявяват, че не се намират в положение на конфликт на интереси. ***Представителите на съответните трети държави, свързани с резерва на ЕС от таланти имат право да участват като наблюдатели в заседанията на ръководната група на резерва на ЕС от таланти.***

Or. en

Изменение 457
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Представителите на междуотрасловите организации на социалните партньори на равнището на Съюза имат право да участват ***като наблюдатели*** в заседанията на ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Представителството на двама	4. Представителите на междуотрасловите организации на социалните партньори на равнището на Съюза имат право да участват в заседанията на ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Представителството на двама участници

участници от синдикалните организации и двама участници от организациите на работодателите се осигурява от ръководната група на резерва на ЕС от таланти. ***Тези*** представители подписват писмена декларация, в която заявяват, че не се намират в положение на конфликт на интереси.

от синдикалните организации и двама участници от организациите на работодателите се осигурява от ръководната група на резерва на ЕС от таланти. ***Двама представители на организации на гражданското общество, които работят пряко с работници мигранти и/или представляват мигрантски общности, също ще участват в ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Съответни международни организации, като ОИСР или МОМ, могат да бъдат поканени да участват в заседанията на ръководната група. Всички*** представители подписват писмена декларация, в която заявяват, че не се намират в положение на конфликт на интереси.

Or. en

Изменение 458
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Представителите на междуотрасловите организации на социалните партньори на равнището на Съюза имат право да участват като наблюдатели в заседанията на ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Представителството на двама участници от синдикалните организации и двама участници от организациите на работодателите се осигурява от ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Тези представители подписват писмена декларация, в която заявяват, че не се намират в положение на конфликт на интереси.	4. Представителите на междуотрасловите организации на социалните партньори на равнището на Съюза имат право да участват като наблюдатели в заседанията на ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Представителството на двама участници от синдикалните организации и двама участници от организациите на работодателите се осигурява от ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Тези представители подписват писмена декларация, в която заявяват, че не се намират в положение на конфликт на интереси. ***Представители на трети държави, с които Съюзът е подписал партньорствата в подкрепа***

на талантите, могат да бъдат поканени на конкретни заседания.

Or. en

Изменение 459
Хуан Игнасио Соидо Алварес

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Представителите на ***междуотрасловите*** организации на социалните партньори на равнището на Съюза имат право да участват като наблюдатели в заседанията на ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Представителството на двама участници от синдикалните организации и двама участници от ***организациите*** на работодателите се осигурява от ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Тези представители подписват писмена декларация, в която заявяват, че не се намират в положение на конфликт на интереси.	4. Представителите на организации на социалните партньори***, като бизнес организации, синдикати и професионални организации,*** на равнището на Съюза имат право да участват като наблюдатели в заседанията на ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Представителството на двама участници от синдикалните организации и двама участници от ***професионалните организации и тези*** на работодателите се осигурява от ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Тези представители подписват писмена декларация, в която заявяват, че не се намират в положение на конфликт на интереси.

Or. es

Изменение 460
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4а. Ръководната група ще установи официален механизъм за консултации със синдикатите за събиране на редовни отзиви относно

функционирането на резерва на ЕС от таланти и неговото въздействие върху пазара на труда и условията на труд.

Or. en

Изменение 461
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 10	***заличава се***
Национални звена за контакт на резерва на ЕС от таланти	
1. Всяка участваща държава членка определя национално звено за контакт за резерва на ЕС от таланти. Участващите държави членки гарантират, че съответните органи в сферата на заетостта и имиграцията са назначени за национални звена за контакт на резерва на ЕС от таланти.	
2. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти отговарят за:	
а) улесняване на функционирането на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти на национално равнище в съответствие с член 5;	
б) прехвърляне на свободни работни места към ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти чрез единствения координиран канал и улесняване на намирането на съответствия между регистрирани търсещи работа лица от трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти;	
в) уведомяване веднъж годишно на секретариата на резерва на ЕС от	

таланти относно националния списък на професии с недостиг на работна ръка, както и относно всички национални корекции на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище съгласно член 15;

г) поддържане на регистър на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти;

д) прекратяване на достъпа на работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, и премахване на техните свободни работни места от ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти в случай на нарушение на съответното законодателство и съответните практики съгласно член 13, параграф 3, за което съответните национални органи, отговарящи за прилагането на съответното законодателство и практики, съобщават на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти;

е) предоставяне на информация на секретариата на резерва на ЕС от таланти относно процедурите на национално равнище, свързани с имиграция и признаване, включително по отношение на прилагането на принципа на предпочитане на граждани на Съюза, както и на съответните данни за мониторинга на резерва на ЕС от таланти, както е посочено в член 20;

ж) предоставяне на информация и услуги за подкрепа на регистрирани търсещи работа лица от трети държави и на работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, в съответствие с член 17.

3. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти от всяка участваща държава членка се свикват редовно от секретариата на резерва на ЕС от таланти в рамките на мрежата на националните звена

за контакт на резерва на ЕС от таланти с цел обмен на информация и най-добри практики относно прилагането на настоящия регламент.

Or. sv

Изменение 462
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Всяка ***участваща*** държава членка определя национално звено за контакт за резерва на ЕС от таланти. ***Участващите държави*** членки гарантират, че съответните органи в сферата на заетостта и имиграцията са назначени за национални звена за контакт на резерва на ЕС от таланти.	1. Всяка държава членка определя национално звено за контакт за резерва на ЕС от таланти. ***Държавите*** членки гарантират, че съответните органи в сферата на заетостта и имиграцията са назначени за национални звена за контакт на резерва на ЕС от таланти***, за да подобрят полезното взаимодействие между тези органи***.

Or. en

Изменение 463
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Всяка ***участваща*** държава членка определя национално звено за контакт за резерва на ЕС от таланти. ***Участващите държави*** членки гарантират, че съответните органи в сферата на заетостта и имиграцията ***са назначени за национални звена*** за контакт на резерва на ЕС от таланти.	1. Всяка държава членка определя национално звено за контакт за резерва на ЕС от таланти. ***Държавите*** членки гарантират, че съответните органи в сферата на заетостта и имиграцията***, като публичните служби по заетостта, са определени за членове на националното звено*** за контакт на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 464
Асита Канко

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Всяка участваща държава членка определя национално звено за контакт за резерва на ЕС от таланти. Участващите държави членки гарантират, че съответните органи в сферата на заетостта и имиграцията са ***назначени за национални звена*** за контакт на резерва на ЕС от таланти.	1. Всяка участваща държава членка определя национално звено за контакт за резерва на ЕС от таланти. Участващите държави членки гарантират, че съответните органи в сферата на заетостта и имиграцията са ***включени в тяхното национално звено*** за контакт на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 465
Йоан Даниелсон, Евин Инсир

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Всяка участваща държава членка определя национално звено за контакт за резерва на ЕС от таланти***.*** ***Участващите държави членки гарантират, че*** съответните органи в сферата на заетостта и имиграцията ***са назначени за национални звена за контакт на резерва на ЕС от таланти***.	1. Всяка участваща държава членка определя национално звено за контакт за резерва на ЕС от таланти***, като включва*** съответните органи в сферата на заетостта и имиграцията***, публичните служби по заетостта, както и социалните партньори, на национално равнище***.

Or. en

Изменение 466
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти отговарят за:	***заличава се***
а) улесняване на функционирането на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти на национално равнище в съответствие с член 5;	
б) прехвърляне на свободни работни места към ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти чрез единствения координиран канал и улесняване на намирането на съответствия между регистрирани търсещи работа лица от трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти;	
в) уведомяване веднъж годишно на секретариата на резерва на ЕС от таланти относно националния списък на професии с недостиг на работна ръка, както и относно всички национални корекции на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище съгласно член 15;	
г) поддържане на регистър на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти;	
д) прекратяване на достъпа на работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, и премахване на техните свободни работни места от ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти в случай на нарушение на съответното законодателство и съответните практики съгласно член 13, параграф 3, за което съответните национални органи, отговарящи за прилагането на съответното законодателство и практики, съобщават на националните звена за контакт на резерва на ЕС от	

таланти;

е) предоставяне на информация на секретариата на резерва на ЕС от таланти относно процедурите на национално равнище, свързани с имиграция и признаване, включително по отношение на прилагането на принципа на предпочитане на граждани на Съюза, както и на съответните данни за мониторинга на резерва на ЕС от таланти, както е посочено в член 20;

ж) предоставяне на информация и услуги за подкрепа на регистрирани търсещи работа лица от трети държави и на работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, в съответствие с член 17.

Or. sv

Изменение 467
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) прехвърляне на свободни работни места към ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти чрез единствения координиран канал и улесняване на намирането на съответствия между регистрирани търсещи работа лица от трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти;	б) прехвърляне на ***всички профили на работодатели и*** свободни работни места***, попадащи в списъка на професиите с недостиг на общоевропейско равнище, установени в член 14, и националните корекции към този списък съгласно член 15, параграф 1,*** към ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти чрез единствения координиран канал и улесняване на намирането на съответствия между регистрирани търсещи работа лица от трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти;

Or. en

Изменение 468
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) прехвърляне на свободни работни места към ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти ***чрез единствения координиран канал*** и улесняване на намирането на съответствия между регистрирани търсещи работа лица от трети държави ***и работодатели***, участващи в резерва на ЕС от таланти;	б) прехвърляне на свободни работни места към ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти***, както е посочено в член 13,*** и улесняване на намирането на съответствия между регистрирани търсещи работа лица от трети държави***, работодатели и посредници***, участващи в резерва на ЕС от таланти;

Or. en

Изменение 469
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) уведомяване веднъж годишно на секретариата на резерва на ЕС от таланти относно националния списък на професии с недостиг на работна ръка, както и относно всички национални корекции на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище съгласно член 15;	в) ***след консултация с националните социални партньори,*** уведомяване веднъж годишно на секретариата на резерва на ЕС от таланти относно националния списък на професии с недостиг на работна ръка, както и относно всички национални корекции на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище съгласно член 15;

Or. en

Изменение 470
Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Кореа, Хорхе

Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) уведомяване веднъж годишно на секретариата на резерва на ЕС от таланти относно националния списък на професии с недостиг на работна ръка***, както и относно всички национални корекции на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище*** съгласно член 15;	в) уведомяване веднъж годишно на секретариата на резерва на ЕС от таланти относно националния списък на професии с недостиг на работна ръка съгласно член 15;

Or. en

Изменение 471
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) уведомяване веднъж годишно на секретариата на резерва на ЕС от таланти относно националния списък на професии с недостиг на работна ръка, както и относно всички национални корекции на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище съгласно член 15;	в) уведомяване ***при всяка настъпила промяна, но най-малко*** веднъж годишно на секретариата на резерва на ЕС от таланти относно националния списък на професии с недостиг на работна ръка , както и относно всички национални корекции на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище съгласно член 15;

Or. en

Изменение 472
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) уведомяване веднъж годишно ***на*** секретариата на резерва на ЕС от таланти относно националния списък на професии с недостиг на работна ръка, както и относно всички национални корекции на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище съгласно член 15;	в) уведомяване ***поне*** веднъж годишно секретариата на резерва на ЕС от таланти относно националния списък на професии с недостиг на работна ръка, както и относно всички национални корекции на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище съгласно член 15;

Or. en

Изменение 473
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) уведомяване ***веднъж годишно*** на секретариата на резерва на ЕС от таланти относно националния списък на професии с недостиг на работна ръка, както и относно всички национални корекции на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище съгласно член 15;	в) уведомяване на секретариата на резерва на ЕС от таланти относно националния списък на професии с недостиг на работна ръка, както и относно всички национални корекции на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище съгласно член 15;

Or. en

Изменение 474
Йоан Даниелсон, Евин Инсир

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) поддържане на регистър на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти;	г) ***проверка на спазването на изискванията за регистрация и участие, както и*** поддържане на регистър на работодателите, участващи

	в резерва на ЕС от таланти***, и надзор на качеството на свободните работни места, включително разпоредбата, предвидена в член 13, параграф 3***;

Or. en

Изменение 475
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) поддържане на регистър на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти;	г) ***проверяване на спазването на изискванията за регистрация и участие, както и*** поддържане на ***публичен*** регистър на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти;

Or. en

Изменение 476
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) поддържане на регистър на ***работодателите***, участващи в резерва на ЕС от таланти;	г) ***Проверка и одобряване на работодатели и посредници съгласно член 13 и*** поддържане на ***публичен*** регистър на ***одобрени работодатели и посредници***, участващи в резерва на ЕС от таланти;

Or. en

Изменение 477
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент

Член 10 – параграф 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) поддържане на регистър на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти;	г) ***проверяване на спазването на изискванията за регистрация и участие и*** поддържане на регистър на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти;

Or. en

Изменение 478
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) поддържане на регистър на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти;	г) поддържане на регистър на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти***, въз основа на профилите на работодателите, регистрирани на ИТ платформата на ЕС за резерва от таланти***;

Or. en

Изменение 479
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 2 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) ***прекратяване*** на достъпа на работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, и премахване на техните свободни работни места от ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти в случай на нарушение на съответното ***законодателство*** и съответните практики съгласно член 13, параграф 3, за което съответните	д) ***забраняване*** на достъпа на работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, и премахване на техните свободни работни места от ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти в случай на нарушение на ***приложимите трудови стандарти, произтичащи от колективните трудови договори и*** съответното

национални органи, отговарящи за прилагането на съответното законодателство и практики, съобщават на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти;	***законодателството*** и съответните практики ***на национално равнище и на равнището на ЕС*** съгласно член 13, параграф 3, за което съответните национални органи, отговарящи за прилагането на съответното законодателство и практики, съобщават на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти;

Or. en

Изменение 480
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 2 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) прекратяване на достъпа на работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, и премахване на техните свободни работни места от ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти в случай на нарушение на съответното законодателство и съответните практики съгласно член 13, параграф 3, за което съответните национални органи, отговарящи за прилагането на съответното законодателство и практики, съобщават на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти;	д) прекратяване на достъпа на работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, и премахване на техните свободни работни места от ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти в случай на нарушение на съответното законодателство и съответните практики съгласно член 13, параграф 3, за което съответните национални органи, отговарящи за прилагането на съответното ***национално*** законодателство и практики, съобщават на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти***, като се спазва принципът на пропорционалност***;

Or. en

Изменение 481
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 2 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) ***прекратяване*** на достъпа на работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, и премахване на техните свободни работни места от ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти в случай на нарушение на съответното законодателство и съответните практики съгласно член 13, параграф 3, ***за което*** съответните национални органи, отговарящи за прилагането на съответното законодателство и практики***, съобщават на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти***;	д) ***премахване*** на достъпа на работодатели ***и посредници на пазара на труда***, участващи в резерва на ЕС от таланти, и премахване на техните свободни работни места от ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти***, както и на която и да е от страните съгласно член 7,*** в случай на нарушение на съответното законодателство и съответните практики съгласно член 13, параграф 3, ***констатирано от*** съответните национални органи, отговарящи за прилагането на съответното законодателство и практики;

Or. en

Изменение 482
Йоан Даниелсон, Евин Инсир

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 2 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) прекратяване на достъпа на работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, и премахване на техните свободни работни места от ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти в случай на нарушение на съответното законодателство и съответните практики съгласно член 13, параграф 3, за което съответните национални органи, отговарящи за прилагането на съответното законодателство и практики, съобщават на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти;	д) прекратяване на достъпа на работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, и премахване на техните свободни работни места от ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти в случай на нарушение на съответното законодателство и съответните практики съгласно член 13, параграф 3, за което съответните национални органи ***или социалните партньори***, отговарящи за прилагането на съответното законодателство и практики, съобщават на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти;

Or. en

Изменение 483
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 2 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) прекратяване на достъпа на работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, и премахване на техните свободни работни места от ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти в случай на нарушение на съответното законодателство и съответните практики съгласно член 13, параграф 3, за което съответните национални органи, отговарящи за прилагането на съответното законодателство и практики, съобщават на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти;	д) прекратяване на достъпа на работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, и премахване на техните ***профили и*** свободни работни места от ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти в случай на нарушение на съответното законодателство и съответните практики съгласно член 13, параграф 3, за което съответните национални органи, отговарящи за прилагането на съответното законодателство и практики, съобщават на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти;

Or. en

Изменение 484
Лукас Мандл

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 2 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) прекратяване на достъпа на работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, и премахване на техните свободни работни места от ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти в случай на нарушение на съответното законодателство и съответните практики съгласно член 13, параграф 3, за което съответните национални органи, отговарящи за прилагането на съответното законодателство и практики, съобщават на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти;	д) ***временно*** прекратяване на достъпа на работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, и премахване на техните свободни работни места от ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти в случай на нарушение на съответното законодателство и съответните практики съгласно член 13, параграф 3, за което съответните национални органи, отговарящи за прилагането на съответното законодателство и практики, съобщават на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти;

Or. en

Изменение 485
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 2 – буква д а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	да) поддържане на общодостъпен регистър на работодателите, които са били окончателно изключени от платформата на резерва на ЕС от таланти;

Or. en

Изменение 486
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Хилде Вотманс, Ирена Йовева, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 2 – буква е

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
е) предоставяне на информация на секретариата на резерва на ЕС от таланти относно процедурите на национално равнище, свързани с имиграция и признаване, включително по отношение на прилагането на принципа на предпочитане на граждани на Съюза, както и на съответните данни за мониторинга на резерва на ЕС от таланти, както е посочено в член 20;	е) предоставяне на информация на секретариата на резерва на ЕС от таланти относно процедурите на национално равнище, свързани с имиграция и признаване ***или съгласно Директива (ЕС) 2024/1233***, включително по отношение на прилагането на принципа на предпочитане на граждани на Съюза ***или всяко временното спиране на неговото прилагане в рамките на ускорена имиграционна процедура***, както и на съответните данни за мониторинга на резерва на ЕС от таланти, както е посочено в член 20;

Or. en

Изменение 487
Хуан Игнасио Соидо Алварес

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 2 – алинея 1 (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	изготвяне на списъци с удостоверения за умения и професионални квалификации, придобити в хода на професионалния живот, издавани от професионални сдружения и/или институции за обучение, които търсещите работа лица могат да добавят към своите профили, както е предвидено в член 12, параграф 3, буква в)

Or. es

Изменение 488
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти от всяка ***участваща*** държава членка се свикват редовно от секретариата на резерва на ЕС от таланти в рамките на мрежата на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти с цел обмен на информация и най-добри практики относно прилагането на настоящия регламент.	3. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти от всяка държава членка се свикват редовно от секретариата на резерва на ЕС от таланти в рамките на мрежата на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти с цел обмен на информация и най-добри практики относно прилагането на настоящия регламент.

Or. en

Изменение 489
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент

Член 10 – параграф 3 – алинея 1 (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Националните социални партньори на участващите държави членки ще бъдат тясно ангажирани в работата на националните звена за контакт чрез съответните им национални структури.

Or. en

Изменение 490
Том Вандендрисе, Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Корея, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Член 11 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Регистрация и достъп на търсещи работа лица от трети държави	Регистрация и достъп на ***висококвалифицирани*** търсещи работа лица от трети държави

Or. en

Изменение 491
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 11 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Регистрация и достъп на търсещи работа лица от трети държави	Регистрация***, проверка*** и достъп на търсещи работа лица от трети държави

Or. en

Изменение 492
Франсоа-Ксавие Белами

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. За да се регистрират на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, търсещите работа лица от трети държави може да създават своите профили чрез функцията за създаване на профили на Europass.	1. За да се регистрират на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, търсещите работа лица от трети държави може да създават своите профили чрез функцията за създаване на профили на Europass. ***Условие за регистрацията е притежаването на познания по един от официалните езици на Европейския съюз. За тази цел трябва да бъде предоставена международно призната диплома, удостоверяваща необходимото ниво на езикови познания.***

Or. fr

Изменение 493
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. За да се регистрират на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, търсещите работа лица от трети държави може да създават своите профили чрез функцията за създаване на профили на Europass.	1. За да се регистрират на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, търсещите работа лица от трети държави може да създават своите профили чрез ***ръчно въвеждане, импортиране на автобиография, чрез*** функцията за създаване на профили на Europass***, инструмента на ЕС за профилиране на уменията на гражданите на трети държави или всяка друга интеграция, одобрена от секретариата***.

Or. en

Изменение 494
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. За да се регистрират на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, търсещите работа лица от трети държави ***може да*** създават своите профили чрез функцията за създаване на профили на Europass.	1. За да се регистрират на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, търсещите работа лица от трети държави***, които желаят да се регистрират на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти*** създават своите профили чрез функцията за създаване на профили на Europass.

Or. en

Изменение 495
Никос Анадиотис

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. За да се регистрират на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, търсещите работа лица от трети държави ***може*** да създават своите профили чрез функцията за създаване на профили на Europass.	1. За да се регистрират на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, търсещите работа лица от трети държави ***трябва*** да създават своите профили чрез функцията за създаване на профили на Europass.

Or. el

Изменение 496
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Достъпът до регистриране на профил на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти се ограничава до лица, които изрично	***заличава се***

декларират, че не са обект на съдебно или административно решение, с което се отказва влизане или престой в държава членка в съответствие с нейното национално законодателство, или на забрана за влизане на територията на Съюза в съответствие с Директива 2008/115/ЕО.

Or. en

Изменение 497
Франсоа-Ксавие Белами

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Достъпът до регистриране на профил на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти се ограничава до лица, които изрично декларират, че не са обект на съдебно или административно решение, с което се отказва влизане или престой в държава членка в съответствие с нейното национално законодателство, или на забрана за влизане на територията на Съюза в съответствие с Директива 2008/115/ЕО.	2. Достъпът до регистриране на профил на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти се ограничава до лица, които изрично декларират, че не са обект на съдебно или административно решение, с което се отказва влизане или престой в държава членка в съответствие с нейното национално законодателство, или на забрана за влизане на територията на Съюза в съответствие с Директива 2008/115/ЕО. ***Ако такъв профил вече е регистриран в ИТ платформата, той трябва да бъде изтрит. Дори когато съдебните производства, образувани срещу търсещо работа лице от трета държава, са приключили и съдебното производство е приключило, изключването на лицето от платформата остава в сила.***

Or. fr

Изменение 498
Томаш Здеховски, Кшищоф Брейза

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Достъпът до регистриране на профил на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти се ограничава до лица, които изрично декларират, че не са обект на съдебно или административно решение, с което се отказва влизане или престой в държава членка в съответствие с нейното национално законодателство, или на забрана за влизане на територията на Съюза в съответствие с Директива 2008/115/ЕО.	2. Достъпът до регистриране на профил на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти се ограничава до лица, които изрично декларират, че не са обект на съдебно или административно решение, с което се отказва влизане или престой в държава членка в съответствие с нейното национално законодателство, или на забрана за влизане на територията на Съюза в съответствие с Директива 2008/115/ЕО. ***Освен това, достъпът до регистрация на профил в ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти ще бъде ограничен до лица, които могат да предоставят свидетелство за съдимост, осигурявайки повишена сигурност и улеснявайки по-задълбочена проверка на съдебното досие.***

Or. en

Изменение 499
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Достъпът до регистриране на профил на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти ***се ограничава*** до лица, които изрично декларират***, че не са обект на съдебно или административно решение, с което се отказва влизане или престой в държава членка в съответствие с нейното национално законодателство, или на забрана за влизане на територията на Съюза в съответствие с Директива***	2. Достъпът до регистриране на профил на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти ***ще бъде ограничен*** до лица, които изрично декларират***:***

2008/115/ЕО.

Or. en

Изменение 500
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Достъпът до регистриране на профил на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти се ограничава до лица, които изрично декларират, че не са обект на съдебно или административно решение, с което се отказва влизане или престой в държава членка в съответствие с нейното национално законодателство, или на забрана за влизане на територията на Съюза в съответствие с Директива 2008/115/ЕО.	2. Достъпът до регистриране на профил на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти се ограничава до лица, които изрично декларират ***и могат да докажат чрез лесно проверими извлечения от регистри***, че не са обект на съдебно или административно решение, с което се отказва влизане или престой в държава членка в съответствие с нейното национално законодателство, или на забрана за влизане на територията на Съюза в съответствие с Директива 2008/115/ЕО***, и могат да докажат, че имат добра репутация в страната си по произход***.

Or. sv

Изменение 501
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Достъпът до регистриране на профил на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти се ограничава до лица, които изрично декларират, че не са обект на съдебно ***или административно*** решение, с което се отказва влизане или престой в държава членка в съответствие с нейното	2. Достъпът до регистриране на профил на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти се ограничава до лица, които изрично декларират, че не са обект на съдебно решение, с което се отказва влизане или престой в държава членка в съответствие с нейното национално законодателство, или на

национално законодателство, или на забрана за влизане на територията на Съюза в съответствие с Директива 2008/115/ЕО.	забрана за влизане на територията на Съюза в съответствие с Директива 2008/115/ЕО.

Or. en

Изменение 502
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. а) не са обект на съдебно или административно решение, с което се отказва влизане или престой в държава членка в съответствие с нейното национално законодателство, или на забрана за влизане на територията на Съюза в съответствие с Директива 2008/115/ЕО;
	б) не са осъждани за престъпление съгласно Директива (ЕС) 2017/541 или за друго престъпление, което представлява или предполага заплаха за националната сигурност на държава членка;
	в) не са съзнателно свързани с лица, групи и образувания, за които се прилага Обща позиция 2001/931/ОВППС („Списъкът“).

Or. en

Изменение 503
Том Вандендрисе, Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Кореа, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Профилите на търсещите работа лица, чието имиграционно заявление е отхвърлено в държава членка в резултат на проверките за сигурност, извършени съгласно член 19, параграф 2, буква б), ще бъдат незабавно премахнати от ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти без възможност за възстановяване.

Or. en

Изменение 504
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. По време на имиграционните процедури, извършвани от държавите членки, могат да бъдат проведени необходими проверки в съответните национални бази данни и в базите данни на ЕС, като Шенгенската информационна система.

Or. en

Изменение 505
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Търсещо работа лице, чийто достъп до платформата на резерва на ЕС от таланти е отказан, трябва да бъде уведомено писмено чрез ИТ платформата на резерва на ЕС от

таланти, като му бъдат обяснени причините за отказа.

Or. en

Изменение 506
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 2 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2б. Профилите на търсещите работа лица, които са подали невярна декларация по някоя от горепосочените точки, се заличават от ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 507
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Профилите на търсещите работа лица от трети държави, регистрирани в резерва на ЕС от таланти, са видими за ***работодателите***, участващи в резерва на ЕС от таланти.	3. Профилите на търсещите работа лица от трети държави, регистрирани в резерва на ЕС от таланти, са видими за ***участващите работодатели и посредници, доставчици на услуги за проверка и намиране на съответствия, услуги за преквалификация и повишаване на квалификацията, както и за националните звена за контакт***, участващи в резерва на ЕС от таланти***, на принципа на необходимост да се знае***.

Or. en

Изменение 508
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Профилите на търсещите работа лица от трети държави, регистрирани в резерва на ЕС от таланти, са видими за ***работодателите, участващи в резерва на ЕС*** от таланти.	3. Профилите на търсещите работа лица от трети държави, регистрирани в резерва на ЕС от таланти, са видими за ***всеки, който заплаща за достъп до съдържанието на резерва*** от таланти.

Or. sv

Изменение 509
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Търсещите работа лица от трети държави, регистрирани на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, може да търсят свободни работни места.	***заличава се***

Or. sv

Изменение 510
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Търсещите работа лица от трети държави, регистрирани на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, може да търсят свободни	***заличава се***

работни места.

Or. en

Изменение 511
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Търсещите работа лица от трети държави, регистрирани на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, може да търсят свободни работни места.	4. Търсещите работа лица от трети държави, регистрирани на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, може да търсят свободни работни места***, предлагани от работодатели от участващите държави членки***.

Or. en

Изменение 512
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Търсещите работа лица от трети държави, регистрирани на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, ***може да търсят*** свободни работни места.	4. Търсещите работа лица от трети държави, регистрирани на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, ***могат да виждат всички*** свободни работни места ***и профили на участващите работодатели и посредници***.

Or. en

Изменение 513
Анна Строленберг

Предложение за регламент

Член 11 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4а. Търсещите работа лица от трети държави могат да изберат няколко нива на проверка на самоличността:
	а) без проверка – чрез създаване на основен профил без допълнителни проверки;
	б) разширена проверка чрез предоставяне на цифрово удостоверение за самоличност, което е електронно подписано от признат доставчик на услуги за проверка на самоличността.

Or. en

Изменение 514
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4а. Търсещите работа лица и работниците от трети държави имат право на справедливо и равно третиране по отношение на гражданите на ЕС, включително що се отнася до условията на труд и заетост, възнаграждението, достъпа до социална закрила, обученията, социалните обезщетения и данъчните облекчения, здравеопазване, образование, жилищно настаняване и синдикални права.

Or. en

Изменение 515

Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 12 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Регистриране на профили и достъп на търсещите работа лица от трети държави в контекста на партньорствата в подкрепа на талантите	Регистриране на профили и достъп на търсещите работа лица от трети държави в контекста на партньорствата в подкрепа на талантите ***или националните рамки за развитие и валидиране на уменията в трета държава***

Or. en

Изменение 516
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 12 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Регистриране на профили и достъп на търсещите работа лица от трети държави в контекста на партньорствата в подкрепа на талантите	Регистриране на профили и достъп на търсещите работа лица от трети държави в контекста на партньорствата в подкрепа на талантите ***и националните рамки за развитие и валидиране на уменията в трета държава***

Or. en

Изменение 517
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 12 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Регистриране на профили и достъп на търсещите работа лица от трети държави в контекста на партньорствата	Регистриране на профили и достъп на търсещите работа лица от трети държави в контекста на партньорствата

в подкрепа на талантите	***на ЕС*** в подкрепа на талантите ***и националните разпоредби***

Or. en

Изменение 518
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Участващите държави членки, които участват ***също*** в партньорство в подкрепа на талантите, може да решат да разчитат на резерва на ЕС от таланти, за да улеснят наемането на търсещи работа лица от трета държава, чиито умения са придобити или валидирани в рамките на това партньорство в подкрепа на талантите и удостоверени с „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“.	1. Участващите държави членки, които участват в партньорство ***на ЕС*** в подкрепа на талантите ***или имат въведена национална рамка за развитие и признаване на умения в трета държава***, може да решат да разчитат на резерва на ЕС от таланти, за да улеснят наемането на търсещи работа лица от трета държава, чиито умения са придобити или валидирани в рамките на това партньорство ***на ЕС*** в подкрепа на талантите ***или на националната рамка*** и удостоверени с „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“.

Or. en

Изменение 519
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Участващите държави членки, които участват също в партньорство в подкрепа на талантите, може да решат да разчитат на резерва на ЕС от таланти, за да улеснят наемането на търсещи работа лица от трета държава, чиито умения са придобити или валидирани в	1. Участващите държави членки, които участват също в партньорство в подкрепа на талантите, може да решат да разчитат на резерва на ЕС от таланти, за да улеснят наемането на търсещи работа лица от трета държава, чиито умения са придобити или валидирани в

рамките на това партньорство в подкрепа на талантите и удостоверени с „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“.

рамките на това партньорство в подкрепа на талантите и удостоверени с „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“. ***Всяка държава членка е свободна да прецени валидността на „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“, като издадените разрешения могат да бъдат оттеглени от приемащата държава.***

Or. sv

Изменение 520
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Участващите държави членки, които участват също в партньорство в подкрепа на талантите, може да решат да разчитат на резерва на ЕС от таланти, за да улеснят наемането на търсещи работа лица от трета държава, чиито умения са придобити или валидирани в рамките на това партньорство в подкрепа на талантите и удостоверени с „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“.	1. Участващите държави членки, които участват също в партньорство ***на ЕС*** в подкрепа на талантите ***или имат двустранни споразумения с трети държави***, може да решат да разчитат на резерва на ЕС от таланти, за да улеснят наемането на търсещи работа лица от трета държава, чиито умения са придобити или валидирани в рамките на това партньорство в подкрепа на талантите и удостоверени с „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“.

Or. en

Изменение 521
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. ***Участващите*** държави членки,	1. Държави членки, които участват

които участват ***също*** в партньорство в подкрепа на талантите, може да решат да разчитат на резерва на ЕС от таланти, за да улеснят наемането на търсещи работа лица от трета държава, чиито умения са придобити ***или валидирани*** в рамките на това партньорство в подкрепа на талантите ***и удостоверени с „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“***.

в партньорство в подкрепа на талантите ***или имат въведени еквивалентни национални рамки за развитие и признаване на умения в трета държава***, може да решат да разчитат на резерва на ЕС от таланти, за да улеснят наемането на търсещи работа лица от трета държава, чиито умения са придобити***, валидирани и удостоверени*** в рамките на това партньорство в подкрепа на талантите ***или на еквивалентната национална рамка***.

Or. en

Изменение 522
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. ***Участващите държави*** членки, които участват също в партньорство в подкрепа на талантите, може да решат да разчитат на резерва на ЕС от таланти, за да улеснят наемането на търсещи работа лица от трета държава, чиито умения са придобити или валидирани в рамките на това партньорство в подкрепа на талантите и удостоверени с „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“.	1. ***Държавите*** членки, които участват също в партньорство в подкрепа на талантите, може да решат да разчитат на резерва на ЕС от таланти, за да улеснят наемането на търсещи работа лица от трета държава, чиито умения са придобити или валидирани в рамките на това партньорство в подкрепа на талантите и удостоверени с „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“.

Or. en

Изменение 523
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Търсещите работа лица от трети	2. Търсещите работа лица от трети

държави, които са получили „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“, удостоверяваща уменията, придобити или валидирани в рамките на партньорство в подкрепа на талантите, може да регистрират своя профил на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, като го свържат с „картата за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“.	държави, които са получили „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“, удостоверяваща уменията, придобити или валидирани в рамките на партньорство ***на ЕС*** в подкрепа на талантите ***или на двустранни споразумения***, може да регистрират своя профил на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, като го свържат с „картата за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“.

Or. en

Изменение 524
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Търсещите работа лица от трети държави, които са получили „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“, ***удостоверяваща уменията, придобити или валидирани в рамките на партньорство в подкрепа на талантите,*** може да регистрират своя профил на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, като го свържат с „картата за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“.	2. Търсещите работа лица от трети държави, които са получили „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“, ***и могат да гарантират, че притежават уменията, които твърдят, че имат*** може да регистрират своя профил на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, като го свържат с „картата за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“.

Or. sv

Изменение 525
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

2а. Търсещите работа лица от трета държава, които са получили „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“ и които вследствие на получена оферта за работа кандидатстват за разрешение за висококвалифицирана заетост съгласно Директива (ЕС) 2021/1883, се възползват автоматично от разпоредбите, предвидени в алинея втора на член 11, параграф 1 и в член 13, параграф 2 от същата директива.

Or. en

Изменение 526
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Търсещите работа лица от трети държави, които са се възползвали от национални рамки за развитие и валидиране на уменията в трета държава, могат да свържат своя профил с тези рамки и да посочат уменията, развити и валидирани в техния контекст.

Or. en

Изменение 527
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 2 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2б. Търсещите работа лица от трета държава, които са получили „карта за участие в партньорство на

ЕС в подкрепа на талантите“ и които вследствие на получена оферта за работа кандидатстват за единна процедура в съответствие с Директива (ЕС) 2024/1233, получават решение по тяхното заявление в съответствие с член 5, параграф 2 от същата директива. За целите на такива заявления за единно разрешение не се прилагат разпоредбите на член 8, параграфи 3 и 4 от директивата.

Or. en

Изменение 528
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 3 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. „Картата за участие в партньорство ***на ЕС*** в подкрепа на талантите“ е видима на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти и в нея се съдържа информация относно един или повече от следните елементи:	3. „Картата за участие в партньорство в подкрепа на талантите“ е видима на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти и в нея се съдържа информация относно един или повече от следните елементи:

Or. en

Изменение 529
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 3 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) данни относно образованието и обучението, придобити от ***гражданина*** на трета държава, участващ в партньорството в подкрепа на талантите, включително предмета на образованието или обучението, неговата	***а***) ***всички*** данни относно образованието и обучението, придобити от ***гражданин*** на трета държава, участващ в партньорството в подкрепа на талантите, включително предмета на образованието или обучението, неговата

продължителност и вида на придобитите умения ***и*** тяхното ниво;	продължителност и вида на придобитите умения***,*** тяхното ниво***, висшите учебни заведения или организациите, които са предоставили образованието и обучението, както и техните харти и копия на издадените дипломи***;

Or. sv

Изменение 530
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 3 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) данни относно образованието и обучението, придобити от гражданина на трета държава, участващ в партньорството в подкрепа на талантите, включително предмета на образованието или обучението, неговата продължителност и вида на придобитите умения и тяхното ниво;	***а***) данни относно образованието и обучението, придобити от гражданина на трета държава, участващ в партньорството ***на ЕС*** в подкрепа на талантите ***или в национална рамка***, включително предмета на образованието или обучението, неговата продължителност и вида на придобитите умения и тяхното ниво;

Or. en

Изменение 531
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 3 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) данни относно образованието и обучението, придобити от гражданина на трета държава, участващ в партньорството в подкрепа на талантите, включително предмета на образованието или обучението, неговата продължителност и вида на придобитите умения и тяхното ниво;	***а***) данни относно образованието и обучението, придобити от гражданина на трета държава, участващ в партньорството ***на ЕС*** в подкрепа на талантите ***или в двустранни споразумения***, включително предмета на образованието или обучението, неговата продължителност и вида на

придобитите умения и тяхното ниво;

Or. en

Изменение 532
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 3 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) придобитата квалификация, както и уменията на гражданина на трета държава, които са били валидирани в контекста на партньорството в подкрепа на талантите, включително умения и компетентности, свързани с конкретна професия, езикови умения или компетентности, улесняващи интеграцията му в една или повече държави членки;	б) придобитата квалификация, както и уменията на гражданина на трета държава, които са били валидирани в контекста на партньорството ***на ЕС*** в подкрепа на талантите ***или в национална рамка***, включително умения и компетентности, свързани с конкретна професия, езикови умения или компетентности, улесняващи интеграцията му в една или повече държави членки;

Or. en

Изменение 533
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 3 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) придобитата квалификация, както и уменията на гражданина на трета държава, които са били валидирани в контекста на партньорството в подкрепа на талантите, включително умения и компетентности, свързани с конкретна професия, езикови умения или компетентности, улесняващи интеграцията му в една или повече държави членки;	б) придобитата квалификация, както и уменията на гражданина на трета държава, които са били валидирани в контекста на партньорството ***на ЕС*** в подкрепа на талантите ***или в национална рамка***, включително умения и компетентности, свързани с конкретна професия, езикови умения или компетентности, улесняващи интеграцията му в една или повече държави членки;

Or. en

Изменение 534
Хуан Игнасио Соидо Алварес

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 3 – алинея 1 (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Удостоверения за умения и професионални квалификации, придобити в хода на кариерата, издадени от професионални сдружения и/или институции за обучение в приемащата държава.

Or. es

Изменение 535
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Чрез актове за изпълнение Комисията приема образци за формата на „картата за участие в партньорство ***на ЕС*** в подкрепа на талантите“. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 22, параграф 2.	4. Чрез актове за изпълнение Комисията приема образци за формата на „картата за участие в партньорство в подкрепа на талантите“. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 22, параграф 2.

Or. en

Изменение 536
Франсишку Асиш

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Чрез актове за изпълнение Комисията приема образци за формата на „картата за участие в партньорство ***на ЕС*** в подкрепа на талантите“. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 22, параграф 2.	4. Чрез актове за изпълнение Комисията приема образци за формата на „картата за участие в партньорство в подкрепа на талантите“. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 22, параграф 2.

Or. en

Изменение 537
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Условията за издаване на „карта за участие в партньорство ***на ЕС*** в подкрепа на талантите“ се определят от държавите членки в рамките на партньорството в подкрепа на талантите, в което те участват. Комисията публикува информация за тези условия на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.	5. Условията за издаване на „карта за участие в партньорство в подкрепа на талантите“ се определят от държавите членки в рамките на партньорството ***на ЕС*** в подкрепа на талантите, в което те участват ***или в контекста на националната рамка, която са приложили***. Комисията публикува информация за тези условия на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 538
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Условията за издаване на „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“ се определят от	5. Условията за издаване на „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“ се определят от

държавите членки в рамките на партньорството в подкрепа на талантите***, в което*** те участват. Комисията публикува информация за тези условия на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.	държавите членки в рамките на партньорството ***на ЕС*** в подкрепа на талантите ***или в двустранните споразумения, в които*** те участват. Комисията публикува информация за тези условия на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 539
Ян-Кристоф Йотен, Хилде Вотманс, Ирена Йовева

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Участващите държави членки може да решат, в рамките на съответното партньорство в подкрепа на талантите, да ограничат видимостта на профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са получили „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“, за максимален период от една година до работодатели, установени в една или повече държави членки, участващи в същото партньорство в подкрепа на талантите. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти публикува информация относно прилагането на настоящия параграф на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.	***заличава се***

Or. en

Изменение 540
Томаш Здеховски

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Участващите държави членки може да решат, в рамките на съответното партньорство в подкрепа на талантите, да ***ограничат*** видимостта на профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са получили „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“, за максимален период от една година до работодатели, установени в една или повече държави членки, участващи в същото партньорство в подкрепа на талантите. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти публикува информация относно прилагането на настоящия параграф на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.	6. Участващите държави членки може да решат, в рамките на съответното партньорство в подкрепа на талантите, да ***дадат приоритет на*** видимостта на профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са получили „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“, за максимален период от една година до работодатели, установени в една или повече държави членки, участващи в същото партньорство в подкрепа на талантите. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти публикува информация относно прилагането на настоящия параграф на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Обосновка

Думата „ограничат“ има отрицателна конотация и може да се възприеме като ограничаване на видимостта на търсещите работа лица, докато се предполага, че видимостта е в по-голяма степен насочена към нуждите на конкретно партньорство в подкрепа на талантите. Поради това по-логично в този случай е да се използва „дадат приоритет“.

Изменение 541
Франсоа-Ксавие Белами

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Участващите държави членки може да решат, в рамките на съответното партньорство в подкрепа на талантите, да ограничат видимостта на профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са получили „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на	6. Участващите държави членки може да решат, в рамките на съответното партньорство в подкрепа на талантите, да ограничат видимостта на профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са получили „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на

талантите“, за максимален период от ***една година*** до работодатели, установени в една или повече държави членки, участващи в същото партньорство в подкрепа на талантите. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти публикува информация относно прилагането на настоящия параграф на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.	талантите“, за максимален период от ***две години*** до работодатели, установени в една или повече държави членки, участващи в същото партньорство в подкрепа на талантите. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти публикува информация относно прилагането на настоящия параграф на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. fr

Изменение 542
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Участващите държави членки може да решат, в рамките на съответното партньорство в подкрепа на талантите, да ограничат видимостта на профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са получили „карта за участие в партньорство ***на ЕС*** в подкрепа на талантите“, за максимален период от една година до работодатели, установени в една или повече държави членки, участващи в същото партньорство в подкрепа на талантите. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти публикува информация относно прилагането на настоящия параграф на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.	6. Участващите държави членки може да решат, в рамките на съответното партньорство ***на ЕС*** в подкрепа на талантите, да ограничат видимостта на профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са получили „карта за участие в партньорство в подкрепа на талантите“, за максимален период от една година до работодатели, установени в една или повече държави членки, участващи в същото партньорство ***на ЕС*** в подкрепа на талантите. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти публикува информация относно прилагането на настоящия параграф на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 543
Том Вандендрисе, Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Корея, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Участващите държави членки може да решат, в рамките на съответното партньорство в подкрепа на талантите, да ограничат видимостта на профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са получили „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“, ***за максимален период от една година*** до работодатели, установени в една или повече държави членки, участващи в същото партньорство в подкрепа на талантите. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти публикува информация относно прилагането на настоящия параграф на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.	6. Участващите държави членки може да решат, в рамките на съответното партньорство в подкрепа на талантите, да ограничат видимостта на профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са получили „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“, до работодатели, установени в една или повече държави членки, участващи в същото партньорство в подкрепа на талантите. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти публикува информация относно прилагането на настоящия параграф на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 544
Франсишку Асиш

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Участващите държави членки може да решат, в рамките на съответното партньорство в подкрепа на талантите, да ограничат видимостта на профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са получили „карта за участие в партньорство ***на ЕС*** в подкрепа на талантите“, за максимален период от една година до работодатели, установени в една или повече държави членки, участващи в същото партньорство в подкрепа на талантите. Секретариатът на резерва на ЕС от	6. Участващите държави членки може да решат, в рамките на съответното партньорство в подкрепа на талантите, да ограничат видимостта на профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са получили „карта за участие в партньорство в подкрепа на талантите“, за максимален период от една година до работодатели, установени в една или повече държави членки, участващи в същото партньорство в подкрепа на талантите. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти публикува информация

таланти публикува информация относно прилагането на настоящия параграф на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

относно прилагането на настоящия параграф на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 545
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Участващите държави членки може да решат, в рамките на съответното партньорство в подкрепа на талантите, да ограничат видимостта на профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са получили „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“, за максимален период от ***една година*** до работодатели, установени в ***една или повече*** държави членки***, участващи в същото партньорство в подкрепа на талантите***. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти публикува информация относно прилагането на настоящия параграф на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.	6. Участващите държави членки може да решат, в рамките на съответното партньорство ***на ЕС*** в подкрепа на талантите ***или двустранни споразумения***, да ограничат видимостта на профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са получили „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“, за максимален период от ***6 месеца*** до работодатели, установени в ***съответните*** държави членки. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти публикува информация относно прилагането на настоящия параграф на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 546
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
7. Списъкът на третите държави и участващите държави членки, които са	7. Списъкът на третите държави и участващите държави членки, които са

част от партньорство в подкрепа на талантите, както и съответните професии, обхванати от него, се публикуват на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.	част от партньорство ***на ЕС*** в подкрепа на талантите, както и съответните професии, обхванати от него, се публикуват на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 547
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
7. Списъкът на третите държави и участващите държави членки, които са част от партньорство в подкрепа на талантите, както и съответните професии, обхванати от него, се публикуват на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.	7. Списъкът на третите държави и участващите държави членки, които са част от партньорство ***на ЕС*** в подкрепа на талантите, както и съответните професии, обхванати от него, се публикуват на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 548
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
7. Списъкът на третите държави и ***участващите държави*** членки, които са част от партньорство в подкрепа на талантите, както и съответните професии, обхванати от него, се публикуват на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.	7. Списъкът на третите държави и ***държавите*** членки, които са част от партньорство в подкрепа на талантите, както и съответните професии, обхванати от него, се публикуват на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 549
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 13 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Участие на работодателите в резерва на ЕС от таланти	Участие ***и проверка*** на работодателите ***и посредниците*** в резерва на ЕС от таланти

Or. en

Изменение 550
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 13 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Участие на работодателите в резерва на ЕС от таланти	***Регистрация и*** участие на работодателите в резерва на ЕС от таланти

Or. en

Изменение 551
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Работодателите, които ***се интересуват от участие*** в резерва на ЕС от таланти, ***може да поискат от националното звено*** за контакт ***на резерва на ЕС от таланти в държавата членка, в която са установени, да прехвърли техните свободни работни места на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти***.	1. Работодателите, които ***са регистрирани*** в резерва на ЕС от таланти, ***предоставят информация относно своето име, фамилия, данни*** за контакт***, регистрационния номер на дружеството, сектора на дейност, описание на дейността на работодателя и подробно описание на свободното работно място, включително информация относно***

възнаграждението, мястото и вида на работата, изискванията за квалификация, основните задачи, вида и срока на договора, работното време, както и други приложими условия на труд и заетост.

Or. en

Изменение 552
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Работодателите, които се интересуват от участие в резерва на ЕС от таланти, може да поискат от националното звено за контакт на резерва на ЕС от таланти в държавата членка, в която са установени, да прехвърли техните свободни работни места на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.	1. Работодателите, които се интересуват от участие в резерва на ЕС от таланти, може да поискат от националното звено за контакт на резерва на ЕС от таланти в държавата членка, в която са установени, да прехвърли техните свободни работни места на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. ***Това искане се осъществява чрез допълнителна функция в рамките на съществуващите национални процедури за публикуване на обяви за работни места.***

Or. en

Изменение 553
Асита Канко

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Работодателите, които се интересуват от участие в резерва на ЕС от таланти, може да поискат от националното звено за контакт на	1. Работодателите, които се интересуват от участие в резерва на ЕС от таланти, може да поискат от националното звено за контакт на

резерва на ЕС от таланти в държавата членка, в която са установени, да прехвърли техните свободни работни места на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.	резерва на ЕС от таланти в държавата членка, в която са установени, да прехвърли техните свободни работни места ***от други платформи*** на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 554
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Работодателите, които се интересуват от участие в резерва на ЕС от таланти, ***може да поискат*** от националното звено за контакт на резерва на ЕС от таланти в държавата членка, в която са установени, да прехвърли ***техните*** свободни работни места на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.	1. Работодателите, които се интересуват от участие в резерва на ЕС от таланти, ***изискват*** от националното звено за контакт на резерва на ЕС от таланти в държавата членка, в която са установени, да прехвърли ***техния профил и*** свободни работни места на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 555
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Работодателите, които се интересуват от участие в резерва на ЕС от таланти, ***може да поискат от националното звено за контакт*** на резерва на ЕС от таланти ***в държавата членка***, ***в която са установени, да прехвърли техните свободни работни места на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти***.	1. Работодателите, които се интересуват от участие в резерва на ЕС от таланти, ***могат да създадат профил на ИТ платформата*** на резерва на ЕС от таланти***, съдържащ информацията***, ***посочена в член 6, параграф 3***.

Or. en

Изменение 556
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Работодателите, които се интересуват от участие в резерва на ЕС от таланти, ***може да поискат от националното звено за контакт*** на резерва на ЕС от таланти ***в държавата членка, в която са установени, да прехвърли техните свободни работни места на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти***.	1. Работодателите ***и посредниците***, които се интересуват от участие в резерва на ЕС от таланти, ***регистрират профил на ИТ платформата*** на резерва на ЕС от таланти***, като посочват необходимата информация съгласно член 6***.

Or. en

Изменение 557
Йоан Даниелсон, Евин Инсир

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Когато е целесъобразно, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти, заедно със съответните национални органи и социални партньори, извършват проверки, свързани с работодателите, преди техният профил да бъде регистриран и активиран. Тези проверки включват просрочени плащания на заплати, социалноосигурителни плащания и данъчни плащания, както и свидетелство за съдимост на физическото лице, което отговаря за предприятието. Проверката се повтаря на всеки две години след

регистрацията на работодателя.

Or. en

Изменение 558
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Националното звено за контакт на резерва на ЕС от таланти в държавата членка, в която е установен участващият работодател или посредник, отговаря за проверката на исканията и одобряването на достъпа до ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. При изпълнението на тази функция националното звено за контакт си сътрудничи със съответните национални органи.

Or. en

Изменение 559
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Когато е целесъобразно, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти, заедно със съответните национални органи, извършват проверки, свързани с работодателите, преди техният профил да бъде регистриран и активиран.

Or. en

Изменение 560
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1б. След одобрение от съответното национално звено за контакт участващите работодатели може да публикуват информация за свободните си работни места директно на ИТ платформата или да поискат от националното звено за контакт на резерва на ЕС от таланти в държавата членка, в която са установени, да прехвърли техните свободни работни места на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. Провереният посредници също може да прехвърлят свободни работни места на работодателите, след като се регистрират и се свържат с профила на работодателите в резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 561
Йоан Даниелсон, Евин Инсир

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1б. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти може да начисляват на работодателите такса за прехвърлянето на свободни работни места на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, за да покрият административните разходи,

свързани с платформата и свързаните с нея услуги.

Or. en

Изменение 562
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти ***прехвърлят на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти свободните работни места, които***:	2. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти:
	а) координират действията си със съответните национални органи, когато това е целесъобразно, за да проверяват и проучват регистрираните работодатели, преди техният профил да бъде активиран.Това следва да включва проверка за просрочени плащания на заплати, социални осигуровки и данъци, подадени жалби срещу работодателя, достатъчно средства за покриване на задълженията към служителите в случай на несъстоятелност, както и проверка на свидетелството за съдимост на физическото(ите) лице(а), което (които) отговаря(т) за дружеството.
	б) прехвърлят на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти свободните работни места, които са отворени за наемане на търсещи работа лица от трети държави в съответствие с принципа на предпочитание на граждани на Съюза, когато това е приложимо съгласно националното право, или свободните работни места, които са от значение за дадено партньорство в подкрепа на талантите;

Or. en

Изменение 563
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. ***Националните звена за контакт*** на резерва на ЕС от таланти ***прехвърлят на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти свободните работни места, които:***	2. ***Преди да качат свободно работно място на ИТ платформата*** на резерва на ЕС от таланти***, участващият работодател и посредниците декларират, че когато е приложимо, свободното работно място отговаря на всички национални критерии, необходими за отварянето му за наемане на търсещи работа лица от трети държави.***

Or. en

Изменение 564
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) попадат в списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, посочен в член 14, и в националните корекции на списъка съгласно член 15, параграф 1, или в списъка на свободните работни места, които са от значение за дадено партньорство в подкрепа на талантите;	***заличава се***

Or. en

Изменение 565

Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) попадат в списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, посочен в член 14, и в националните корекции на списъка съгласно член 15, параграф 1, или ***в списъка на*** свободните работни места, които са от значение за дадено партньорство в подкрепа на талантите;	***а***) попадат в списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, посочен в член 14, и в националните корекции на списъка съгласно член 15, параграф 1, или свободните работни места, които са от значение за дадено партньорство ***на ЕС*** в подкрепа на талантите ***и националните рамки за развиване и валидиране на умения в трета държава, включена на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти***;

Or. en

Изменение 566
Том Вандендрисе, Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Кореа, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) попадат в ***списъка*** на професиите с недостиг на работна ръка ***на общоевропейско равнище, посочен в член 14, и в националните корекции на списъка*** съгласно член 15***, параграф 1, или в списъка на*** свободните работни места, които са от значение за дадено партньорство в подкрепа на талантите;	***а***) попадат в ***посочения в националното им приложение списък*** на професиите с недостиг на работна ръка съгласно член 15 ***или*** свободните работни места, които са от значение за дадено партньорство в подкрепа на талантите;

Or. en

Изменение 567
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) са отворени за наемане на търсещи работа лица от трети държави в съответствие с принципа на предпочитане на граждани на Съюза, когато това е приложимо съгласно националното законодателство.	***заличава се***

Or. en

Изменение 568
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) са отворени за наемане на търсещи работа лица от трети държави в съответствие с принципа на предпочитане на граждани на Съюза, когато това е приложимо съгласно националното законодателство.	***заличава се***

Or. en

Изменение 569
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) са отворени за наемане на търсещи работа лица от трети държави ***в съответствие с принципа на предпочитане на граждани на Съюза, когато това е приложимо съгласно***	б) са отворени за наемане на търсещи работа лица от трети държави.

националното законодателство.

Or. en

Изменение 570
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 2 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) работодателите от държавите — членки на ЕС, желаят да публикуват на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, с освобождаване от принципа на предпочитание на гражданите на Съюза при ускорена имиграционна процедура;

Or. en

Изменение 571
Йоан Даниелсон

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 2 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) вече са публикувани в EURES за период от най-малко шест седмици, но все още са свободни.

Or. en

Изменение 572
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, спазват съответното право и съответните практики на Съюза и на държавите членки, за да осигурят защита на гражданите на трети държави срещу несправедливо наемане на работа и неподходящи условия на труд, както и срещу дискриминация. ***Участващите държави членки може да въведат допълнителни условия за участието на работодателите в резерва на ЕС от таланти, за да гарантират спазването на други съответни национални практики, колективни трудови договори и принципите и насоките, определени от Международната организация на труда, в съответствие с правото на Съюза.***	Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, спазват съответното право и съответните практики на Съюза и на държавите членки, за да осигурят защита на гражданите на трети държави срещу несправедливо наемане на работа и неподходящи условия на труд, както и срещу дискриминация.

Or. en

Изменение 573
Йоан Даниелсон, Евин Инсир

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, спазват съответното право и съответните практики на Съюза и на държавите членки, за да осигурят защита на гражданите на трети държави срещу несправедливо наемане на работа и неподходящи условия на труд, както и срещу дискриминация. Участващите държави членки може да въведат допълнителни условия за участието на работодателите в резерва на ЕС от таланти, за да гарантират спазването на други съответни национални практики, колективни трудови договори и принципите и насоките, определени от Международната организация на труда,	Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, спазват съответното право и съответните практики на Съюза и на държавите членки, ***включително приложимите колективни трудови договори,*** за да осигурят защита на гражданите на трети държави срещу несправедливо наемане на работа и неподходящи условия на труд, както и срещу дискриминация. Участващите държави членки може да въведат допълнителни условия за участието на работодателите в резерва на ЕС от таланти, за да гарантират спазването на други съответни национални практики, колективни трудови договори и

в съответствие с правото на Съюза.	принципите и насоките, определени от Международната организация на труда, в съответствие с правото на Съюза.

Or. en

Изменение 574
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, спазват съответното право и съответните практики на Съюза и на държавите членки, за да осигурят защита на гражданите на трети държави срещу несправедливо наемане на работа ***и*** неподходящи условия на труд***, както и срещу*** дискриминация. Участващите държави членки може да въведат допълнителни условия за участието на работодателите в резерва на ЕС от таланти, за да гарантират спазването на други съответни национални практики, колективни трудови договори и принципите и насоките, определени от Международната организация на труда, в съответствие с правото на Съюза.	Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, спазват съответното право и съответните практики на Съюза и на държавите членки, ***включително приложимите колективни трудови договори,*** за да осигурят защита на гражданите на трети държави срещу несправедливо наемане на работа***,*** неподходящи условия на труд ***и*** дискриминация. Участващите държави членки може да въведат допълнителни условия за ***регистрацията и*** участието на работодателите в резерва на ЕС от таланти, за да гарантират спазването на други съответни национални практики, колективни трудови договори и принципите и насоките, определени от Международната организация на труда, в съответствие с правото на Съюза.

Or. en

Изменение 575
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, спазват съответното	Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, спазват съответното

право и съответните практики на Съюза и на държавите членки, за да осигурят защита на гражданите на трети държави срещу несправедливо наемане на работа и неподходящи условия на труд, както и срещу дискриминация. Участващите държави членки може да въведат допълнителни условия за участието на работодателите в резерва на ЕС от таланти, за да гарантират спазването на други съответни национални практики, колективни трудови договори и принципите и насоките, определени от Международната организация на труда, в съответствие с правото на Съюза.	право и съответните практики на Съюза и на държавите членки, за да осигурят защита на гражданите на трети държави срещу несправедливо наемане на работа и неподходящи условия на труд, както и срещу дискриминация. Участващите държави членки може да въведат допълнителни условия за участието на работодателите в резерва на ЕС от таланти, за да гарантират спазването на други съответни национални практики, ***включително други национални платформи за търсене на работа,*** колективни трудови договори и принципите и насоките, определени от Международната организация на труда, в съответствие с правото на Съюза.
	Or. en

Изменение 576
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, спазват съответното право ***и съответните практики на Съюза и*** на държавите членки, за да осигурят защита на гражданите на трети държави срещу несправедливо наемане на работа и неподходящи условия на труд, както и срещу дискриминация. Участващите държави членки може да въведат допълнителни условия за участието на работодателите в резерва на ЕС от таланти, за да гарантират спазването на други съответни национални практики, колективни трудови договори и принципите и насоките, определени от Международната организация на труда, в съответствие с правото на Съюза.	Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, спазват съответното право ***на Съюза, колективните трудови договори и съответното трудово право и практики*** на държавите членки, за да осигурят защита на гражданите на трети държави срещу несправедливо наемане на работа и неподходящи условия на труд, както и срещу дискриминация. Участващите държави членки може да въведат допълнителни условия за участието на работодателите в резерва на ЕС от таланти, за да гарантират спазването на други съответни национални практики, колективни трудови договори и принципите и насоките, определени от Международната организация на труда, в съответствие с правото на Съюза.

Or. en

Изменение 577
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, спазват съответното право и съответните практики на Съюза и на държавите членки, за да осигурят защита на гражданите на трети държави срещу несправедливо наемане на работа и неподходящи условия на труд, както и срещу дискриминация. ***Участващите държави*** членки може да въведат допълнителни условия за участието на работодателите в резерва на ЕС от таланти, за да гарантират спазването на други съответни национални практики, колективни трудови договори и принципите и насоките, определени от Международната организация на труда, в съответствие с правото на Съюза.	Работодателите ***и посредниците***, участващи в резерва на ЕС от таланти, спазват съответното право и съответните практики на Съюза и на държавите членки, за да осигурят защита на гражданите на трети държави срещу несправедливо наемане на работа и неподходящи условия на труд, както и срещу дискриминация. ***Държавите*** членки може да въведат допълнителни условия за участието на работодателите ***и посредниците*** в резерва на ЕС от таланти, за да гарантират спазването на други съответни национални практики, колективни трудови договори и принципите и насоките, определени от Международната организация на труда, в съответствие с правото на Съюза.

Or. en

Изменение 578
Асита Канко

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, спазват съответното право ***и съответните практики на Съюза и*** на държавите членки, за да осигурят защита на гражданите на трети държави срещу несправедливо наемане на работа и неподходящи условия на	Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, спазват съответното право ***на Съюза и съответното право и практики*** на държавите членки, за да осигурят защита на гражданите на трети държави срещу несправедливо наемане на работа и неподходящи условия на

труд, както и срещу дискриминация. Участващите държави членки може да въведат допълнителни условия за участието на работодателите в резерва на ЕС от таланти, за да гарантират спазването на други съответни национални практики, колективни трудови договори и принципите и насоките, определени от Международната организация на труда, в съответствие с правото на Съюза.

труд, както и срещу дискриминация. Участващите държави членки може да въведат допълнителни условия за участието на работодателите в резерва на ЕС от таланти, за да гарантират спазването на други съответни национални практики, колективни трудови договори и принципите и насоките, определени от Международната организация на труда, в съответствие с правото на Съюза.

Or. en

Изменение 579
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, не могат да събират такси от регистрирани търсещи работа лица от трети държави за целите на наемането на работа.	***Използването на резерва на ЕС от таланти е безплатно за търсещите работа лица от трети държави.*** Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, не могат да събират такси от регистрирани търсещи работа лица от трети държави за целите на наемането на работа. ***Работодателите на търсещи работа лица от трета държава, които въз основа на предложение за работа, направено чрез резерва на ЕС от таланти, подават заявление за разрешение за висококвалифицирана трудова заетост в съответствие с Директива (ЕС) 2021/1883, заплащат съответните такси, посочени в член 12 от същата директива.*** ***Работодателите на търсещи работа лица от трета държава, които въз основа на предложение за работа, направено чрез резерва на ЕС от таланти, подават заявление за единно разрешение за пребиваване и работа в съответствие с Директива***

(ЕС) 2024/1233, заплащат таксите, посочени в член 10 от същата директива.

Or. en

Изменение 580
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, не могат да събират такси от регистрирани търсещи работа лица от трети държави за целите на наемането на работа.	Работодателите ***и посредниците***, участващи в резерва на ЕС от таланти, не могат да събират ***никакви*** такси ***или свързани с тях разходи*** от регистрирани търсещи работа лица от трети държави за целите на наемането на работа. ***Когато таксата се заплаща от участващия работодател или от посредника, те нямат право да възстановяват тези плащания от гражданина на трета държава.***

Or. en

Изменение 581
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Свободните работни места на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, са видими за регистрираните търсещи работа лица от трети държави на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.	4. Свободните работни места на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, са видими за регистрираните търсещи работа лица от трети държави на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. ***Свободните работни места, регистрирани в резерва на ЕС от таланти, включват името на работодателя, неговите данни за контакт, регистрационния***

	номер на дружеството, сектора на дейност, описание на дейността на работодателя и подробно описание на свободното работно място, включително информация относно възнаграждението, мястото и вида на работата, изискванията за квалификация, основните задачи, вида и срока на договора, работното време, както и други приложими условия на труд и заетост.

Or. en

Изменение 582
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Свободните работни места на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, са видими за регистрираните търсещи работа лица от трети държави на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.	4. Свободните работни места на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, са видими за регистрираните търсещи работа лица от трети държави на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. ***Описанието на всяко свободно работно място следва да включва най-малкото информация относно обичайното място на работа, сектора на дейност, изискваната квалификация, основните задачи на работата, видът и продължителността на договора, възнаграждението, работното време и продължителността на работния ден, размерът на платения отпуск, търсения езиков профил, а когато е приложимо и други съответни условия на труд и заетост.***

Or. en

Изменение 583
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Свободните работни места на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, са видими за регистрираните търсещи работа лица от трети държави на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.	4. Свободните работни места на работодателите ***и посредниците***, участващи в резерва на ЕС от таланти, са видими за регистрираните търсещи работа лица от трети държави на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 584
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4а. Участниците на пазара на труда получават автоматичен достъп до платформата веднага след като националните звена за контакт прехвърлят свободните им работни места в резерва на ЕС от таланти. В случай на групи от дружества, дружеството, което очевидно има разрешение, получава достъп до резерва и за другите дружества от съответната група.

Or. en

Изменение 585
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

4a. Всички свободни работни места са ясно свързани с работодател, който е регистриран на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, и следва да съдържат информация най-малкото за мястото и вида на работата, продължителността на заетостта, работното време, заплатата, основните задачи и други съответни условия на труд.

Or. en

Изменение 586
Асита Канко

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, посочват без неоправдано забавяне на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, че са приключили успешно наемането на регистрирани търсещи работа лица от трети държави за дадено свободно работно място. ***Профилите на тези регистрирани търсещи работа лица и запълнените свободни работни места автоматично престават да бъдат видими на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.***	5. Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, посочват без неоправдано забавяне на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, че са приключили успешно наемането на регистрирани търсещи работа лица от трети държави за дадено свободно работно място.

Or. en

Обосновка

Премахването на профилите на регистрираните търсещи работа лица изглежда ненужно, тъй като те биха могли да бъдат потърсени от други работодатели. Освен това работодателите често търсят повече от един служител за определени длъжности, така че може да искат да запазят свободното работно място онлайн за по-дълъг период от време.

Изменение 587
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, посочват без неоправдано забавяне на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, че са приключили успешно наемането на регистрирани търсещи работа лица от трети държави за дадено свободно работно място. Профилите на тези регистрирани търсещи работа лица и запълнените свободни работни места автоматично престават да бъдат видими на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.	5. Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, посочват без неоправдано забавяне на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, че са ***започнали процес на набиране на персонал с търсещо работа лице, регистрирано на платформата, и че са*** приключили успешно наемането на регистрирани търсещи работа лица от трети държави за дадено свободно работно място. Профилите на тези регистрирани търсещи работа лица и запълнените свободни работни места автоматично престават да бъдат видими на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 588
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, посочват без неоправдано забавяне на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, че са приключили успешно наемането ***на регистрирани търсещи работа лица от трети държави*** за дадено свободно работно място. ***Профилите на тези регистрирани търсещи работа лица и*** запълнените свободни работни места автоматично престават да бъдат видими на ИТ	5. Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, посочват без неоправдано забавяне на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, че са приключили успешно наемането за дадено свободно работно място. Запълнените свободни работни места автоматично престават да бъдат видими на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 589
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, посочват без неоправдано забавяне на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, че са приключили успешно наемането на регистрирани търсещи работа лица от трети държави за дадено свободно работно място. Профилите на тези регистрирани търсещи работа лица и запълнените свободни работни места автоматично престават да бъдат видими на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.	5. Работодателите ***и посредниците***, участващи в резерва на ЕС от таланти, посочват без неоправдано забавяне на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти ***и на националните звена за контакт***, че са приключили успешно наемането на регистрирани търсещи работа лица от трети държави за дадено свободно работно място. Профилите на тези регистрирани търсещи работа лица и запълнените свободни работни места автоматично престават да бъдат видими на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 590
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. ***Работодателите, участващи в*** резерва на ЕС от таланти***,*** посочват без неоправдано забавяне на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти***, че са приключили успешно*** наемането на регистрирани търсещи работа лица от трети държави за дадено свободно работно място. Профилите на	5. ***Националните звена за контакт на*** резерва на ЕС от таланти посочват без неоправдано забавяне на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти ***успешното приключване на*** наемането на регистрирани търсещи работа лица от трети държави за дадено свободно работно място. ***След това***

тези регистрирани търсещи работа лица и запълнените свободни работни места автоматично престават да бъдат видими на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.	профилите на тези регистрирани търсещи работа лица и запълнените свободни работни места автоматично престават да бъдат видими на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 591
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	5а. Ако дадено свободно работно място е било успешно запълнено от регистрирано търсещо работа лице от трета държава, профилът на това търсещо работа лице автоматично престава да бъде видим на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 592
Йоан Даниелсон, Евин Инсир

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Националните органи, отговарящи за съответното законодателство и съответните практики в участващите държави членки, незабавно информират националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти за всяко нарушение на разпоредбите на съответното законодателство и съответните практики, посочени в	6. Националните органи, отговарящи за съответното законодателство и съответните практики в участващите държави членки, незабавно информират националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти за всяко нарушение на разпоредбите на съответното законодателство и съответните практики, посочени в

параграф 3, за целите на член 10, параграф 2, буква д).

параграф 3, за целите на член 10, параграф 2, буква д). ***Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти поддържат регистър на тези нарушения, за да не се допускат повече такива. На работодателите, на които са наложени санкции за престъпни дейности или за нарушения на приложимите трудови стандарти или на съответното право или практика на Съюза или право или практика на държава членка, се отказва достъп до резерва на ЕС от таланти или достъпът им се спира временно за срок от пет години, считано от датата на решението за отказ или спиране на достъпа.***

Or. en

Изменение 593
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Националните органи, отговарящи за съответното законодателство и съответните практики в участващите държави членки, незабавно информират националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти за всяко нарушение на разпоредбите на съответното законодателство и съответните практики, посочени в параграф 3, за целите на член 10, параграф 2, буква д).	6. Националните органи, отговарящи за съответното законодателство и съответните практики в участващите държави членки, незабавно информират националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти за всяко нарушение на разпоредбите на съответното законодателство и съответните практики, посочени в параграф 3, за целите на член 10, параграф 2, буква д). ***Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти също поддържат регистър на тези нарушения, за да не се допуска многократното нарушаване на едни и същи разпоредби.***

Or. en

Изменение 594
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Националните органи, отговарящи за съответното законодателство и съответните практики в ***участващите държави*** членки, незабавно информират националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти за всяко нарушение на разпоредбите на съответното законодателство и съответните практики, посочени в параграф 3, за целите на член 10, параграф 2, буква д).	6. Националните органи, отговарящи за съответното законодателство и съответните практики в ***държавите*** членки, незабавно информират националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти за всяко нарушение на разпоредбите на съответното законодателство и съответните практики, посочени в параграф 3, за целите на член 10, параграф 2, буква д).

Or. en

Изменение 595
Том Вандендрисе, Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Корея, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Член 14

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 14	***заличава се***
Списък на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище	
1.	
За целите на настоящия регламент в приложението е представен списък на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище на 4-цифрено ниво по ISCO-08.	
На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с	

процедурата, посочена в член 21, за изменение на приложението в съответствие със следните критерии:

а) професии с недостиг на работна ръка, общи за значителен брой участващи държави членки, за които секретариатът на резерва на ЕС от таланти е уведомен от националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти съгласно член 10, параграф 2, буква в);

б) професии, пряко допринасящи за екологичния и цифровия преход в ЕС и чието значение вероятно ще нараства.

2. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти публикува списък на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 596
Йоан Даниелсон, Евин Инсир

Предложение за регламент
Член 14

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 14	***заличава се***
Списък на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище	
1.	
За целите на настоящия регламент в приложението е представен списък на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище на 4-цифрено ниво по ISCO-08.	
На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани	

актове в съответствие с процедурата, посочена в член 21, за изменение на приложението в съответствие със следните критерии:

а) професии с недостиг на работна ръка, общи за значителен брой участващи държави членки, за които секретариатът на резерва на ЕС от таланти е уведомен от националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти съгласно член 10, параграф 2, буква в);

б) професии, пряко допринасящи за екологичния и цифровия преход в ЕС и чието значение вероятно ще нараства.

2. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти публикува списък на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 597
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 14

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 14	***заличава се***
Списък на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище	
1.	
За целите на настоящия регламент в приложението е представен списък на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище на 4-цифрено ниво по ISCO-08.	

На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с процедурата, посочена в член 21, за изменение на приложението в съответствие със следните критерии:

а) професии с недостиг на работна ръка, общи за значителен брой участващи държави членки, за които секретариатът на резерва на ЕС от таланти е уведомен от националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти съгласно член 10, параграф 2, буква в);

б) професии, пряко допринасящи за екологичния и цифровия преход в ЕС и чието значение вероятно ще нараства.

2. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти публикува списък на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. sv

Изменение 598
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
За целите на настоящия регламент в приложението е представен списък на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище на 4-цифрено ниво по ISCO-08.	За целите на настоящия регламент в приложението е представен списък на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище на 4-цифрено ниво по ISCO-08. ***Списъкът на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище се използва, за да се направи преглед на дефицитите на пазара на труда и да се подпомогнат търсещите работа при оценяване на вероятността от***

	потенциално съответствие и успешно наемане на работа. Списъкът не се използва за ограничаване на влизането и регистрацията на граждани на трети държави или работодатели и посредници в общата ИТ платформа.

Or. en

Изменение 599
Франсоа-Ксавие Белами

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 1 – алинея 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с процедурата, посочена в член 21, за изменение на приложението в съответствие със следните критерии:	На Комисията***, след провеждане на подробни консултации с държавите членки,*** се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с процедурата, посочена в член 21, за изменение на приложението в съответствие със следните критерии:

Or. fr

Изменение 600
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 1 – алинея 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) професии с недостиг на работна ръка, общи за значителен брой участващи държави членки, за които секретариатът на резерва на ЕС от таланти е уведомен от националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти съгласно член 10, параграф 2, буква в);	***заличава се***

Or. sv

Изменение 601
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 1 – алинея 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) професии с недостиг на работна ръка, общи за ***значителен брой участващи*** държави членки, за които секретариатът на резерва на ЕС от таланти е уведомен от националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти съгласно член 10, параграф 2, буква в);	***а***) професии с недостиг на работна ръка, общи за ***две трети от участващите*** държави членки, за които секретариатът на резерва на ЕС от таланти е уведомен от националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти съгласно член 10, параграф 2, буква в);

Or. fi

Изменение 602
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 1 – алинея 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) професии с недостиг на работна ръка, общи за ***значителен брой*** участващи държави членки, за които секретариатът на резерва на ЕС от таланти е уведомен от националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти съгласно член 10, параграф 2, буква в);	***а***) професии с недостиг на работна ръка, общи за ***повече от три*** участващи държави членки, за които секретариатът на резерва на ЕС от таланти е уведомен от националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти съгласно член 10, параграф 2, буква в);

Or. en

Изменение 603
Лукас Мандл

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 1 – алинея 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) професии с недостиг на работна ръка, ***общи за значителен брой*** участващи държави членки***,*** за които секретариатът на резерва на ЕС от таланти е уведомен от националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти съгласно член 10, параграф 2, буква в);	***а***) професии с недостиг на работна ръка, ***за които са съобщили най-малко две*** участващи държави членки ***и*** за които секретариатът на резерва на ЕС от таланти е уведомен от националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти съгласно член 10, параграф 2, буква в);

Or. en

Изменение 604
Франсоа-Ксавие Белами

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 1 – алинея 2 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	аа) като взема предвид нуждите на предприятията;

Or. fr

Изменение 605
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 1 – алинея 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) професии, пряко допринасящи за екологичния и цифровия преход в ЕС и чието значение вероятно ще нараства.	***заличава се***

Or. sv

Изменение 606
Асита Канко

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 1 – алинея 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) професии, пряко допринасящи за екологичния и цифровия преход в ЕС и чието значение вероятно ще нараства.	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Резервът на ЕС от таланти ще функционира по-ефективно, ако не зависи от (променящите се) политически приоритети, а се основава на ежедневните нужди на работодателите в ЕС.

Изменение 607
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 1 – алинея 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) професии, пряко допринасящи за екологичния и цифровия преход в ЕС и чието значение вероятно ще нараства.	б) професии, ***осигуряващи повишена конкурентоспособност и*** пряко допринасящи за екологичния и цифровия преход в ЕС и чието значение вероятно ще нараства.

Or. en

Изменение 608
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 1 – алинея 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) професии, пряко допринасящи за ***екологичния и цифровия преход в ЕС*** и чието значение вероятно ще нараства.	б) професии, пряко допринасящи за ***прехода на ЕС към чиста и цифрова икономика*** и чието значение вероятно ще нараства.

Or. fi

Изменение 609
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Хилде Вотманс, Ирена Йовева, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти публикува списък на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.	2. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти публикува списък на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. ***Този списък следва да служи като ориентир за търсещите работа лица относно специфичните нужди на пазара на труда на равнището на ЕС. Това по никакъв начин не ограничава кои свободни работни места могат да бъдат качени на ИТ платформата, нито кои търсещи работа лица могат да създадат профил и да кандидатстват за свободни работни места.***

Or. en

Изменение 610
Йоан Даниелсон, Евин Инсир

Предложение за регламент
Член 15

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 15	***заличава се***
Национални корекции на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище	
1.	
Участващите държави членки може да решат да добавят професии с недостиг на работна ръка на 4-	

цифрено ниво по ISCO-08, за да задоволят специфичните нужди на своя пазар на труда. Те може също така да решат да премахнат професии с недостиг на работна ръка от общоевропейския списък, когато те не отговарят на специфичните нужди на техния пазар на труда. Специфичните за държавата корекции засягат единствено намирането на съответствия за свободни работни места в съответната държава членка.

Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти на държавите членки, които са уведомили за своето участие в резерва на ЕС от таланти съгласно член 3, уведомяват за всяко добавяне или премахване на професия от списъка с професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище най-късно три месеца преди присъединяването към резерва на ЕС от таланти.

Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти на участващите държави членки уведомяват за всяко добавяне или премахване на професия от списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище в срок от 3 месеца след измененията в приложението.

Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти може да уведомяват секретариата на резерва на ЕС от таланти за добавяне и премахване на професии от списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище най-много веднъж годишно.

2. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти публикува на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти корекциите в списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, за

които са уведомени звената за контакт на резерва на ЕС от таланти.

3. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти прехвърлят на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти само онези свободни работни места, които съответстват на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, като се вземат предвид корекциите, посочени в параграф 1.

Or. en

Изменение 611
Том Вандендрисе, Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Кореа, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Член 15 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Национални корекции на списъка на професиите с недостиг на работна ръка ***на общоевропейско равнище***	***Списък на националните професии*** с недостиг на работна ръка

Or. en

Изменение 612
Том Вандендрисе, Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Кореа, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Участващите държави членки може да решат да добавят професии с недостиг на работна ръка на 4-цифрено ниво по ISCO-08, за да задоволят специфичните нужди на своя пазар на труда. ***Те може също така да решат***	***Всяка участваща държава членка разполага с приложение за професиите*** с недостиг на работна ръка***, изискващи висока квалификация*** на 4-цифрено ниво по ISCO-08, за да задоволят специфичните нужди на своя

да премахнат професии с недостиг на работна ръка от общоевропейския списък, когато те не отговарят на специфичните нужди на техния пазар на труда. Специфичните за държавата корекции засягат единствено намирането на съответствия за свободни работни места в съответната държава членка.	пазар на труда.

Or. en

Изменение 613
Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Участващите държави членки може да решат да добавят професии с недостиг на работна ръка на 4-цифрено ниво по ISCO-08, за да задоволят специфичните нужди на своя пазар на труда. Те може също така да решат да премахнат професии с недостиг на работна ръка от общоевропейския списък, когато те не отговарят на специфичните нужди на техния пазар на труда. Специфичните за държавата корекции засягат единствено намирането на съответствия за свободни работни места в съответната държава членка.	Участващите държави членки може да решат да добавят професии с недостиг на работна ръка на 4-цифрено ниво по ISCO-08, за да задоволят специфичните нужди на своя пазар на труда ***на национално или регионално равнище или своите цели в областта на миграционната политика***. Те може също така да решат да премахнат професии с недостиг на работна ръка от общоевропейския списък, когато те не отговарят на специфичните нужди на техния пазар на труда ***на национално или регионално равнище или на техните цели в областта на миграционната политика***. Специфичните за държавата корекции засягат единствено намирането на съответствия за свободни работни места в съответната държава членка.

Or. en

Изменение 614
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Участващите държави членки може да решат да добавят професии с недостиг на работна ръка на 4-цифрено ниво по ISCO-08, за да задоволят специфичните нужди на своя пазар на труда. Те може също така да решат да премахнат професии с недостиг на работна ръка от общоевропейския списък, когато те не отговарят на специфичните нужди на техния пазар на труда. ***Специфичните за държавата корекции засягат единствено намирането на съответствия за свободни работни места в съответната държава членка.***	***Държавите*** членки може да решат да добавят професии с недостиг на работна ръка на 4-цифрено ниво по ISCO-08, за да задоволят специфичните нужди на своя пазар на труда. Те може също така да решат да премахнат професии с недостиг на работна ръка от общоевропейския списък, когато те не отговарят на специфичните нужди на техния пазар на труда.

Or. en

Изменение 615
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Хилде Вотманс, Ирена Йовева, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Участващите държави членки може да решат да добавят професии с недостиг на работна ръка на 4-цифрено ниво по ISCO-08, за да задоволят специфичните нужди на своя пазар на труда. Те може също така да решат да премахнат професии с недостиг на работна ръка от общоевропейския списък, когато те не отговарят на специфичните нужди на техния пазар на труда. Специфичните за държавата корекции ***засягат единствено намирането на съответствия за свободни работни места*** в съответната държава членка.	Участващите държави членки може да решат да добавят професии с недостиг на работна ръка на 4-цифрено ниво по ISCO-08, за да задоволят специфичните нужди на своя пазар на труда. Те може също така да решат да премахнат професии с недостиг на работна ръка от общоевропейския списък, когато те не отговарят на специфичните нужди на техния пазар на труда. Специфичните за държавата корекции ***служат като ориентир за търсещите работа относно специфичните нужди на пазара на труда*** в съответната държава членка.

Or. en

Изменение 616
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Участващите държави членки може да решат да добавят професии с недостиг на работна ръка на 4-цифрено ниво по ISCO-08, за да задоволят специфичните ***нужди на своя пазар на труда***. Те може също така да решат да премахнат професии с недостиг на работна ръка от общоевропейския списък, когато те не отговарят на специфичните ***нужди на техния пазар на труда***. Специфичните за държавата корекции засягат единствено намирането на съответствия за свободни работни места в съответната държава членка.	Участващите държави членки може да решат да добавят професии с недостиг на работна ръка на 4-цифрено ниво по ISCO-08, за да задоволят специфичните ***си нужди и цели***. Те може също така да решат да премахнат професии с недостиг на работна ръка от общоевропейския списък, когато те не отговарят на специфичните ***им нужди и цели***. Специфичните за държавата корекции засягат единствено намирането на съответствия за свободни работни места в съответната държава членка.

Or. en

Изменение 617
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти на държавите членки, които са уведомили за своето участие в резерва на ЕС от таланти съгласно член 3, уведомяват за всяко добавяне или премахване на професия от списъка с професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище най-късно три месеца преди присъединяването към резерва на ЕС	***заличава се***

от таланти.

Or. sv

Изменение 618
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти на държавите членки, които са уведомили за своето участие в резерва на ЕС от таланти съгласно член 3, уведомяват за всяко добавяне или премахване на професия от списъка с професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище ***най-късно три месеца преди присъединяването към резерва на ЕС от таланти***.	Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти на държавите членки, които са уведомили за своето участие в резерва на ЕС от таланти съгласно член 3, уведомяват за всяко добавяне или премахване на професия от списъка с професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище.

Or. en

Изменение 619
Том Вандендрисе, Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Корея, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти на държавите членки, ***които са уведомили за своето участие*** в резерва на ЕС от таланти ***съгласно член 3***, уведомяват за всяко добавяне или премахване на професия от списъка с професиите с недостиг на работна ръка ***на общоевропейско равнище най-късно три месеца преди присъединяването към резерва на ЕС от таланти***.	Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти на държавите членки, ***участващи*** в резерва на ЕС от таланти, уведомяват за всяко добавяне или премахване на професия от списъка с професиите с недостиг на работна ръка ***с цел изменение на приложението***.

Or. en

Изменение 620
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 1 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти на участващите държави членки уведомяват за всяко добавяне или премахване на професия от списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище в срок от 3 месеца след измененията в приложението.	***заличава се***

Or. sv

Изменение 621
Том Вандендрисе, Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Кореа, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 1 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти на участващите държави членки уведомяват за всяко добавяне или премахване на професия от списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище в срок от 3 месеца след измененията в приложението.	***заличава се***

Or. en

Изменение 622

Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 1 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти на ***участващите държави*** членки уведомяват за всяко добавяне или премахване на професия от списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище в срок от 3 месеца след измененията в приложението.	Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти на ***държавите*** членки уведомяват за всяко добавяне или премахване на професия от списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище в срок от 3 месеца след измененията в приложението.

Or. en

Изменение 623
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 1 – алинея 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти може да уведомяват секретариата на резерва на ЕС от таланти за добавяне и премахване на професии от списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище най-много веднъж годишно.	***заличава се***

Or. sv

Изменение 624
Том Вандендрисе, Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Кореа, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 1 – алинея 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти може да уведомяват секретариата на резерва на ЕС от таланти за добавяне и премахване на професии от списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище най-много веднъж годишно.	***заличава се***

Or. en

Изменение 625
Ян-Кристоф Йотен, Хилде Вотманс, Вероника Цифрова Острихоньова
от името на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи
Софи Вилмес

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 1 – алинея 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти може да уведомяват секретариата на резерва на ЕС от таланти за добавяне и премахване на професии от списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище най-много веднъж годишно.	Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти може да уведомяват секретариата на резерва на ЕС от таланти за добавяне и премахване на професии от списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище най-много веднъж годишно. ***Той взема под внимание институционалната структура и разпределението на компетенциите във всяка държава членка. Националните звена за контакт осигуряват ефективна координация и цялостно съгласуване на информацията от всички нива на управление.***

Or. en

Изменение 626
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за регламент

Член 15 – параграф 1 – алинея 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти може да уведомяват секретариата на резерва на ЕС от таланти за добавяне и премахване на професии от списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище ***най-много*** веднъж ***годишно***.	Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти може да уведомяват секретариата на резерва на ЕС от таланти за добавяне и премахване на професии от списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище ***не по-често от*** веднъж ***на всеки шест месеца***.

Or. fi

Изменение 627
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 1 – алинея 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти може да уведомяват секретариата на резерва на ЕС от таланти за добавяне и премахване на професии от списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище ***най-много веднъж годишно***.	Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти може да уведомяват секретариата на резерва на ЕС от таланти за добавяне и премахване на професии от списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище ***на всеки шест месеца***.

Or. en

Изменение 628
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 1 – алинея 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти може да уведомяват секретариата на резерва на ЕС от таланти за добавяне и премахване	Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти може да уведомяват секретариата на резерва на ЕС от таланти за добавяне и премахване

на професии от списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище ***най-много веднъж годишно***.	на професии от списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище.

Or. en

Изменение 629
Том Вандендрисе, Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Кореа, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти публикува на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти корекциите в списъка ***на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище***, за които са уведомени звената за контакт на резерва на ЕС от таланти.	2. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти публикува на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти корекциите в списъка, за които са уведомени звената за контакт на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 630
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти прехвърлят на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти само онези свободни работни места, които съответстват на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, като се вземат предвид корекциите, посочени в параграф 1.	***заличава се***

Or. sv

Изменение 631
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти прехвърлят на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти само онези свободни работни места, които съответстват на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, като се вземат предвид корекциите, посочени в параграф 1.	***заличава се***

Or. en

Изменение 632
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Хилде Вотманс, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти прехвърлят на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти само онези свободни работни места, които съответстват на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, като се вземат предвид корекциите, посочени в параграф 1.	***заличава се***

Or. en

Изменение 633
Том Вандендрисе, Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Кореа, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти прехвърлят на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти само онези свободни работни места, които съответстват на ***списъка*** на професиите с недостиг на работна ръка ***на общоевропейско равнище, като се вземат предвид корекциите, посочени в параграф 1***.	3. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти прехвърлят на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти само онези свободни работни места, които съответстват на ***националния списък*** на професиите с недостиг на работна ръка.

Or. en

Изменение 634
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти прехвърлят на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти само онези свободни работни места, които съответстват на списъка на професиите с недостиг на работна ръка ***на общоевропейско равнище, като се вземат предвид корекциите, посочени в*** параграф 1.	3. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти прехвърлят на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти само онези свободни работни места, които съответстват на списъка на професиите с недостиг на работна ръка***, изготвен въз основа на*** параграф 1.

Or. en

Изменение 635
Ян-Кристоф Йотен, Хилде Вотманс, Вероника Цифрова Острихоньова
от името на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи
Софи Вилмес

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 3 – точка 1 (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(1) Комисията ще трябва да осигури обмен на най-добри практики между държавите членки по отношение на разработването и съдържанието на тези списъци.

Or. en

Изменение 636
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 15 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 15а
	Предварителна проверка на уменията и квалификациите
	1. Търсещите работа лица може да поискат първоначална необвързваща предварителна проверка на квалификациите и уменията. Националните звена за контакт, заедно със секретариата на резерва на ЕС от таланти, отговарят за изпълнението на тази задача.
	2. По искане на търсещото работа лице проверени трети страни, като например проверители на умения, може да предоставят необвързваща предварителна проверка на квалификациите и уменията.
	3. Инструментът на ЕС за профилиране на уменията на гражданите на трети държави е интегриран в резерва от таланти, за да се подпомогне допълнителната оценка, да се идентифицират и съобщят нуждите и възможностите за повишаване на квалификацията и

преквалификация и да се подпомогне намирането на съответствия между търсенето и предлагането на работа. Инструментът се използва за подпомагане на търсещите работа лица при подобряване на техния профил.

4. По искане на търсещите работа лица, мрежата ENIC-NARIC може да предоставя услуги на търсещите работа лица, за да им помогне проверят дали техните дипломи са сравними с дипломите, издадени в избрани държави от ЕС.

5. В рамките на три години от създаването на резерва на ЕС от таланти ръководната група изготвя необвързваща оценка на образователните квалификации и умения за всички професии в списъците с професии с недостиг на работна ръка на общоевропейско и национално равнище до този момент, за да подготви почвата за по-бърз и ефикасен предварителен подбор, и го приема като част от стандартизираната референтна рамка.

Or. en

Изменение 637
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 16 – параграф -1 (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	-1. Създава се механизъм за търсене и намиране на съответствия.

Or. en

Изменение 638
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 16 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Работодателите, участващи на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, може да търсят регистрирани търсещи работа лица от трети държави на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.	1. Работодателите, участващи на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, може да търсят ***и намират съответствия с*** регистрирани търсещи работа лица от трети държави на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 639
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 16 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Комисията и платформите за намиране на съответствия от трети страни могат да предоставят алгоритми за автоматично намиране на съответствия, които да бъдат използвани на платформата на резерва на ЕС от таланти. Преди прилагането на тези алгоритми те се проверяват от секретариата на резерва от таланти въз основа на критериите съгласно параграф 7. Функционирането на алгоритмите на платформата на резерва от таланти се осигурява от Комисията като администратор на данни.

Or. en

Изменение 640
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 16 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1б. Търсещите работа лица и участващите работодатели дават предварителното си съгласие за прилагане на даден алгоритъм за автоматично намиране на съответствия и за споделяне на личните си данни с цел намиране на съответствия. Данните, достъпът до които се осъществява чрез алгоритми за автоматично намиране на съответствия, не напускат техническата рамка на резерва на ЕС от таланти и могат да се използват само за целите на намирането на съответствия.

Or. en

Изменение 641
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 16 – параграф 1 в (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1в. Механизмите за намиране на съответствия не допускат предубеждения и дискриминация и редовно се проверяват от назначени експерти, за да се гарантира, че са спазени най-съвременните стандарти за качество, оценка на риска и киберсигурност, по-специално по отношение на разумно предвидимата област на приложение.

Or. en

Изменение 642

Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 16 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, може да използват ***специален филтър, наличен на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, за да търсят профили на регистрирани търсещи работа лица, които са получили „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“.***	2. Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, може да използват***:***
	а) ръчен механизъм със специален филтър, наличен на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, за да търсят профили на регистрирани търсещи работа лица въз основа на интерес, сектор и други подходящи показатели, както и регистрирани търсещи работа лица, които са получили „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“; както и
	б) списък с предложени профили на регистрирани търсещи работа лица въз основа на степента на съответствие на техните умения, квалификации и професионален опит за свободното работно място, генериран от алгоритъм по подразбиране или от друг алгоритъм за автоматично намиране на съответствия.

Or. en

Изменение 643
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 16 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, може да използват специален филтър, наличен на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, за да търсят профили на регистрирани търсещи работа лица, които са получили „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“.	2. Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, може да използват специален филтър, наличен на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, за да търсят профили на регистрирани търсещи работа лица, които са получили „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“ ***или друго признаване въз основа на двустранни споразумения***.

Or. en

Изменение 644
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 16 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, може да използват специален филтър, наличен на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, за да търсят профили на регистрирани търсещи работа лица, които са получили „карта за участие в партньорство ***на ЕС*** в подкрепа на талантите“.	2. Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, може да използват специален филтър, наличен на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, за да търсят профили на регистрирани търсещи работа лица, които са получили „карта за участие в партньорство в подкрепа на талантите“.

Or. en

Изменение 645
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 16 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, може да получават достъп до списък с	***заличава се***

предложени профили на регистрирани лица, търсещи работа, генериран от инструмента за автоматично намиране на съответствия между уменията, квалификациите и професионалния опит на тези лица и свободното работно място.

Or. en

Изменение 646
Асита Канко

Предложение за регламент
Член 16 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, може да получават достъп до списък с предложени профили на регистрирани лица, търсещи работа, генериран от инструмента за автоматично намиране на съответствия между уменията, квалификациите ***и*** професионалния опит ***на*** тези лица ***и*** свободното работно място.	3. Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, може да получават достъп до списък с предложени профили на регистрирани лица, търсещи работа, генериран от инструмента за автоматично намиране на съответствия между уменията, квалификациите***,*** професионалния опит ***и други аспекти във връзка с*** тези лица***,*** ***които те считат за важни за*** свободното работно място.

Or. en

Изменение 647
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 16 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, може да получават достъп до списък с предложени профили на регистрирани лица, търсещи работа, генериран от инструмента за автоматично намиране	3. Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, може да получават достъп до списък с предложени профили на регистрирани лица, търсещи работа, генериран от инструмента за автоматично намиране

на съответствия между уменията, квалификациите и професионалния опит на тези лица и свободното работно място.

на съответствия между уменията, квалификациите***, наличността*** и професионалния опит на тези лица и свободното работно място.

Or. en

Изменение 648
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Член 16 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Регистрираните търсещи работа лица от трети държави може да търсят свободни работни места в резерва на ЕС от таланти и да получават достъп до списък с предложени подходящи свободни работни места, генериран от инструмента за автоматично намиране на съответствия.	4. Регистрираните търсещи работа лица от трети държави може да търсят свободни работни места в резерва на ЕС от таланти и да получават достъп до списък с предложени подходящи свободни работни места, генериран от инструмента за автоматично намиране на съответствия. ***Търсещите работа лица от трети държави и работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, може да извършват търсения в него и самостоятелно.***

Or. en

Изменение 649
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 16 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Регистрираните търсещи работа лица от трети държави може да търсят свободни работни места в резерва на ЕС от таланти и да получават достъп до списък с предложени подходящи свободни работни места, генериран от инструмента за автоматично намиране	4. Регистрираните търсещи работа лица от трети държави може да търсят ***и намират съответствия със*** свободни работни места в резерва на ЕС от таланти***, както*** и да получават достъп до списък с предложени подходящи свободни работни места, генериран от

на съответствия.	***ръчния механизъм за филтриране,*** инструмента ***за автоматично намиране на съответствия и други алгоритми*** за автоматично намиране на съответствия.

Or. en

Изменение 650
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 16 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4а. Проектирането и функционирането на ИТ платформата гарантират, че инструментът за автоматично намиране на съответствия не води до възпроизвеждането на съществуващи предубеждения или дискриминационни практики.

Or. en

Изменение 651
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Участващите държави членки осигуряват лесен достъп до информация, свързана с резерва на ЕС от таланти и неговото функциониране.	***заличава се***

Or. en

Изменение 652

Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Участващите държави членки осигуряват лесен достъп до информация, свързана с резерва на ЕС от таланти и неговото функциониране.	***заличава се***

Or. sv

Изменение 653
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Участващите държави членки осигуряват лесен достъп до информация, свързана с резерва на ЕС от таланти и неговото функциониране.	***Държавите*** членки осигуряват лесен достъп до ***разбираема и недискриминационна*** информация, свързана с резерва на ЕС от таланти и неговото функциониране.

Or. en

Изменение 654
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 1 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Резервът на ЕС от таланти предоставя всяка информация по ясен, изчерпателен и лесен за ползване начин, включително в достъпни формати за хора с увреждания, като спазва съответните изисквания за достъпност, определени в Директива

2016/2102[1a] и Директива (ЕС) 2019/882[1б].

[1a] Директива (ЕС) 2016/2102 на Европейския парламент и на Съвета от 26 октомври 2016 г. относно достъпността на уебсайтовете и мобилните приложения на организациите от обществения сектор.

[1б] Директива (ЕС) 2019/882 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. за изискванията за достъпност на продукти и услуги.

Or. en

Изменение 655
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Секретариатът на резерва на ЕС от таланти, с подкрепата на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти, предоставя на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти следната информация:	***заличава се***
а) информация относно процедурите за наемане на работа и имиграционните процедури, признаването на квалификации и валидирането на умения, правата на гражданите на трети страни, включително по отношение на наличните механизми за правна защита, както и информация относно условията на живот и труд в участващите държави членки;	
б) ясно обяснение за търсещите работа лица от трети държави, че ако са обект на съдебно или	

административно решение за отказ за влизане или престой в държава членка или на забрана за влизане в съответствие с Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, влизането и престоят им на територията на всички държави членки се забраняват.

Or. sv

Изменение 656
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 1 – алинея 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Секретариатът на резерва на ЕС от таланти, с подкрепата на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти, предоставя на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти следната информация:	Секретариатът на резерва на ЕС от таланти, с подкрепата на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти ***и съответните национални органи***, предоставя на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти следната информация ***за всяка държава членка относно***:

Or. en

Изменение 657
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 1 – алинея 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Секретариатът на резерва на ЕС от таланти, с подкрепата на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти, предоставя на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти следната информация:	Секретариатът на резерва на ЕС от таланти, с подкрепата на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти, ***след консултация със социалните партньори,*** предоставя на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти следната информация:

Or. en

Изменение 658
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 1 – алинея 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) информация относно процедурите за наемане на работа и имиграционните процедури, признаването на квалификации и валидирането на умения, правата на гражданите на трети ***страни***, включително по отношение на наличните механизми за правна защита, както и информация относно условията на живот и труд в участващите държави членки;	***а***) информация относно процедурите за наемане на работа и имиграционните процедури, ***включително процедурите за сигурност,*** признаването на квалификации и валидирането на умения, правата ***и задълженията*** на гражданите на трети ***държави***, включително по отношение на наличните механизми за правна защита, както и информация относно ***социалните условия и*** условията на живот и труд в участващите държави членки ***и задължението за зачитане и спазване на ценностите, залегнали в член 2 от Договора за Европейския съюз***;

Or. en

Изменение 659
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 1 – алинея 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) информация относно ***процедурите*** за наемане на работа и ***имиграционните*** процедури, признаването на квалификации и валидирането на умения, правата на гражданите на трети ***страни***, включително по отношение на наличните механизми за правна защита,	***а***) информация относно ***справедливите процедури*** за наемане на работа и ***справедливите имиграционни*** процедури, ***относно*** признаването на квалификации и валидирането на умения, ***относно трудовите и синдикалните права, относно*** правата на гражданите на

както и информация относно условията на живот и труд в участващите държави членки;	трети ***държави***, включително по отношение на ***достъпа до правосъдие и*** наличните механизми за правна защита ***и относно съответните организации, оказващи подкрепа на гражданите на трети държави***, както и информация относно условията на живот и труд в участващите държави членки;

Or. en

Изменение 660
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 1 – алинея 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) ***информация относно*** процедурите за наемане на работа ***и*** имиграционните процедури, признаването на квалификации ***и*** валидирането на умения, ***правата на гражданите на трети страни, включително по отношение на наличните механизми за правна защита, както и информация относно условията на живот и труд в участващите държави членки***;	***а***) процедурите за наемане на работа***, заетост,*** имиграционните ***и административните*** процедури, признаването на квалификации***,*** валидирането на умения, ***програмите за преквалификация и повишаване на квалификацията***;

Or. en

Изменение 661
Надин Морано

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 1 – алинея 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) информация относно процедурите за наемане на работа и имиграционните процедури, признаването на квалификации и валидирането на умения, правата на	а) информация относно процедурите за наемане на работа и имиграционните процедури, признаването на квалификации и валидирането на умения, правата ***и***

гражданите на трети ***страни***, включително по отношение на наличните механизми за правна защита, както и информация относно условията на живот и труд в участващите държави членки;	***задълженията*** на гражданите на трети ***държави***, включително по отношение на наличните механизми за правна защита, както и информация относно условията на живот и труд в участващите държави членки;

Or. fr

Изменение 662
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 1 – алинея 2 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	аа) права на гражданите на трети държави, включително по отношение на достъпа до правосъдие и наличните ефективни механизми за съдебна защита;

Or. en

Изменение 663
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 1 – алинея 2 – буква а б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	аб) правата и процедурите, свързани с условията на живот и труд в държавата членка съгласно съответното трудово право и практика на Съюза и на държавата членка, включително информацията, налична на национално равнище в подкрепа на интеграцията на граждани на трети държави и техните семейства;

Or. en

Изменение 664
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 1 – алинея 2 – буква а в (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ав) данъчно облагане, пенсионни права, здравно осигуряване, активни мерки на пазара на труда, жилищно настаняване, езикови курсове, професионално обучение, училищно образование и друга подходяща информация за успешна имиграция и интеграция;

Or. en

Изменение 665
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 1 – алинея 2 – буква а г (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	аг) наличните органи и служби по труда в държавите членки, заедно с наименованието и данните за контакт на институциите, отговарящи за прилагането на свързаните със заетостта права и задължения;

Or. en

Изменение 666
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 1 – алинея 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

б) ясно обяснение за търсещите работа лица от трети държави, че ако са обект на съдебно ***или административно*** решение за отказ за влизане или престой в държава членка или на забрана за влизане в съответствие с Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, влизането и престоят им на територията на всички държави членки се забраняват.	б) ясно обяснение за търсещите работа лица от трети държави, че ако са обект на съдебно решение за отказ за влизане или престой в държава членка или на забрана за влизане в съответствие с Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, влизането и престоят им на територията на всички държави членки се забраняват.

Or. en

Изменение 667
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 1 – алинея 2 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) изрично пояснение, че използването на резерва на ЕС от таланти е безплатно за търсещите работа лица от трети държави и че работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, и държавата членка, в която има свободно работно място, не начисляват такси на регистрираните търсещи работа лица от трети държави за целите на наемането на работа.

Or. en

Изменение 668
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 1 – алинея 2 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) изрично пояснение за търсещите работа лица от трети

държави, че ако получат предложение за назначаване на работа, това не гарантира влизането или престоя им в Съюза.

Or. en

Изменение 669
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 1 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Секретариатът на резерва на ЕС от таланти, с подкрепата на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти, предоставя на търсещите работа лица, които са получили предложение за работа:
	а) конкретна информация относно правата и задълженията на гражданите на трети държави, включително по отношение на достъпа до социални обезщетения, здравна помощ, образование, жилищно настаняване, признаване на умения и квалификации и наличните механизми за подаване на жалби и ефективна съдебна защита съгласно член 18.

Or. en

Изменение 670
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. При поискване от страна на регистрирани търсещи работа лица от	2. При поискване от страна на регистрирани търсещи работа лица от

трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти оказват допълнителна подкрепа и съдействие след процеса на подбор на регистрираните търсещи работа лица от трети държави и работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, по-специално по отношение на:	трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти оказват допълнителна подкрепа и съдействие след процеса на подбор на регистрираните търсещи работа лица от трети държави и работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, ***или препращат тези искания до други компетентни органи съгласно член 17, параграф 3,*** по-специално по отношение на:

Or. en

Изменение 671
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. При поискване от страна на регистрирани търсещи работа лица от трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти ***оказват*** допълнителна подкрепа и съдействие след процеса на подбор на регистрираните търсещи работа лица от трети държави и работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, по-специално по отношение на:	2. При поискване от страна на регистрирани търсещи работа лица от трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти ***предоставят конкретна информация,*** допълнителна подкрепа и съдействие след процеса на подбор на регистрираните търсещи работа лица от трети държави и работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, по-специално по отношение на:

Or. en

Изменение 672
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. При поискване от страна на регистрирани търсещи работа лица от трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти оказват допълнителна подкрепа и съдействие след процеса на подбор на регистрираните търсещи работа лица от трети държави ***и работодателите***, участващи в резерва на ЕС от таланти, по-специално по отношение на:	2. При поискване от страна на регистрирани търсещи работа лица от трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти оказват допълнителна подкрепа и съдействие след процеса на подбор на регистрираните търсещи работа лица от трети държави***, работодателите и посредниците***, участващи в резерва на ЕС от таланти, по-специално по отношение на:

Or. en

Изменение 673
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. При поискване от страна на регистрирани търсещи работа лица от трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти оказват допълнителна подкрепа и съдействие след процеса на подбор на регистрираните търсещи работа лица от трети държави и работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, по-специално по отношение на:	2. При поискване от страна на регистрирани търсещи работа лица от трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти оказват допълнителна подкрепа***, съвети*** и съдействие след процеса на подбор на регистрираните търсещи работа лица от трети държави и работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, по-специално по отношение на:

Or. en

Изменение 674
Асита Канко

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. При поискване от страна на регистрирани търсещи работа лица от трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти оказват допълнителна подкрепа и съдействие след процеса на подбор на регистрираните търсещи работа лица от трети държави и работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, по-специално по отношение на:	2. При поискване от страна на регистрирани търсещи работа лица от трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти ***може да*** оказват допълнителна подкрепа и съдействие след процеса на подбор на регистрираните търсещи работа лица от трети държави и работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, по-специално по отношение на:

Or. en

Изменение 675
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) ***конкретна информация относно*** националните имиграционни процедури за получаване на визи и разрешения за пребиваване с цел работа след процеса на подбор;	***а***) националните имиграционни процедури за получаване на визи и разрешения за пребиваване с цел работа след процеса на подбор;

Or. en

Изменение 676
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) конкретни насоки и информация относно процедурите за събиране на семейството и правата на членовете на семейството;	***заличава се***

Or. sv

Изменение 677
Надин Морано

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) конкретни насоки и информация относно процедурите за събиране на семейството и правата на членовете на семейството;	б) конкретни насоки и информация относно процедурите за събиране на семейството и правата ***и задълженията*** на членовете на семейството;

Or. fr

Изменение 678
Том Вандендрисе, Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Кореа, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) ***конкретни насоки и*** информация относно процедурите за събиране на семейството и правата на членовете на семейството;	б) информация относно процедурите за събиране на семейството и правата на членовете на семейството;

Or. en

Изменение 679
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) ***конкретни насоки и информация относно*** процедурите за събиране на семейството и правата на	б) процедурите за събиране на семейството и правата ***и задълженията*** на членовете на семейството;

членовете на семейството;

Or. en

Изменение 680
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) конкретна информация относно правата и задълженията на гражданите на трети страни, включително по отношение на достъпа до социални обезщетения, здравна помощ, образование, жилищно настаняване, признаване на квалификации и механизъм за подаване на жалби съгласно член 18;	***заличава се***

Or. en

Изменение 681
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) конкретна информация относно правата и задълженията на гражданите на трети страни, включително по отношение на достъпа до социални обезщетения, здравна помощ, образование, жилищно настаняване, признаване на квалификации и ***механизъм*** за подаване на жалби съгласно член 18;	в) конкретна информация относно правата и задълженията на гражданите на трети страни, включително по отношение на ***условията на труд,*** достъпа до социални обезщетения, здравна помощ, образование, жилищно настаняване, признаване на ***умения и*** квалификации и ***механизма*** за подаване на жалби ***и правна защита*** съгласно член 18;

Or. en

Изменение 682
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) конкретна информация относно ***правата и*** задълженията на гражданите на трети ***страни, включително по отношение на достъпа до социални обезщетения, здравна помощ, образование, жилищно настаняване, признаване на квалификации и механизъм за подаване на жалби съгласно член 18***;	в) конкретна информация относно задълженията на гражданите на трети ***държави***;

Or. sv

Изменение 683
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) ***конкретна информация относно*** правата и задълженията на гражданите на трети ***страни***, включително по отношение на достъпа до социални обезщетения, здравна помощ, образование, жилищно настаняване, признаване на квалификации и механизъм за подаване на жалби съгласно член 18;	в) правата и задълженията на гражданите на трети ***държави***, включително по отношение на ***спазването и зачитането на националните закони,*** достъпа до социални обезщетения, здравна помощ, образование, жилищно настаняване, признаване на квалификации и механизъм за подаване на жалби съгласно член 18;

Or. en

Изменение 684
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) наличната на национално равнище информация относно улесняването на интеграцията на гражданите на трети страни в приемащата държава членка, като например езикови курсове, професионално обучение и образование, както и други мерки за интеграция;	***заличава се***

Or. sv

Изменение 685
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) ***наличната на национално равнище информация относно улесняването на интеграцията на гражданите на трети страни*** в приемащата държава членка, като ***например*** езикови курсове, професионално обучение и образование, както и други мерки за интеграция;	г) ***дейности за интеграция*** в приемащата държава членка, като езикови курсове, професионално обучение и образование, както и други мерки за интеграция;

Or. en

Изменение 686
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 2 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) данните за контакт с организации, предлагащи помощ на граждани на трети държави след наемане на работа, където има такива.	д) данните за контакт с организации, предлагащи ***подкрепа и*** помощ на граждани на трети държави след наемане на работа, където има

такива***, например синдикални организации, сдружения на работодателите и търговски камари***.

Or. en

Изменение 687
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 2 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) данните за контакт с организации, предлагащи помощ на граждани на трети държави след наемане на работа***, където има такива***.	д) данните за контакт с организации, ***включително синдикални организации,*** предлагащи помощ на граждани на трети държави след наемане на работа.

Or. en

Изменение 688
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 2 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) данните за контакт с организации, предлагащи помощ на граждани на трети държави след наемане на работа***, където има такива***.	д) данните за контакт с организации, предлагащи помощ на граждани на трети държави след наемане на работа.

Or. en

Изменение 689
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 2 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) данните за контакт с организации, предлагащи помощ на граждани на трети държави след наемане на работа***, където има такива***.	д) данните за контакт с организации, предлагащи помощ на граждани на трети държави след наемане на работа.

Or. en

Изменение 690
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Хилде Вотманс, Ирена Йовева, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 2 – буква д а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	да) информация за гражданите на трети държави относно законния престой в държавата членка на приемане в случай на прекратяване на договор или преход между назначения въз основа на Директива (ЕС) 2024/1233 или националните разрешения за работа и пребиваване, както и информация относно помощта, налична за гражданите на трети държави при връщането им в техните държави по произход, включително относно подкрепата за реинтеграция в контекста на партньорствата в подкрепа на талантите с развиващите се държави;

Or. en

Изменение 691
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 2 – буква д б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	дб) когато е уместно, информация

относно възможностите за развиване на умения и компетентности, образование и професионално обучение, предоставяна чрез програми за сътрудничество за развитие.

Or. en

Изменение 692
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Когато е целесъобразно, националните звена за контакт на резерва на ЕС от талантите насочват исканията за предоставяне на сведения, насоки и подкрепа към други национални компетентни органи и, ако е приложимо, към други подходящи органи на национално равнище, подкрепящи интеграцията на граждани на трети държави на пазара на труда.	***заличава се***

Or. sv

Изменение 693
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 3 – параграф 1 (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Секретариатът на резерва на ЕС от таланти в сътрудничество с ръководната група провежда кампании за повишаване на осведомеността, насочени към работодателите, по-специално МСП, за задълбочаване на разбирането сред обществеността за резерва на ЕС от

таланти и по този начин за подобряване на неговото използване.

Or. en

Изменение 694
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти, в сътрудничество с държавите членки, провежда онлайн и офлайн кампании за повишаване на осведомеността с цел популяризиране на резерва на ЕС от таланти както на национално равнище, така и на равнището на ЕС. Специалните усилия се насочват и към трети държави, като акцентът е върху ключовите целеви региони, включително чрез партньорства с делегациите на ЕС и националните посолства.

Or. en

Изменение 695
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 18 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Улесняване на подаването на жалби	Улесняване на подаването на жалби ***срещу участващи работодатели и посредници***

Or. en

Изменение 696
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Член 18 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Улесняване на подаването на жалби	Улесняване на подаването на жалби ***и правна защита***

Or. en

Изменение 697
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 18 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Улесняване на подаването на жалби	Улесняване на подаването на жалби ***и обезщетения***

Or. en

Изменение 698
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Член 18 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Участващите държави членки гарантират наличието на ефективни механизми, чрез които регистрираните търсещи работа лица от трети държави може да подават жалби в случай на неизпълнение на задълженията и условията, посочени в член 13, параграф 3, от страна на работодателите, участващи в резерва на ЕС таланти.	1. Участващите държави членки гарантират наличието на ***достъпни, навременни и*** ефективни механизми, чрез които регистрираните търсещи работа лица ***и работници*** от трети държави може да подават жалби ***пряко чрез трети страни, които в съответствие с критериите, определени в националното им право, имат законен интерес да гарантират спазването на настоящия регламент, или чрез компетентен орган на***

участващата държава членка, когато това е предвидено в националното право, в случай на неизпълнение на задълженията и условията, посочени в член 13, параграф 3, от страна на работодателите, участващи в резерва на ЕС таланти***, или други приложими разпоредби. Регистрираните търсещи работа лица и работници, които подават жалба, са защитени от ответни действия с цел отмъщение или всякакви други неблагоприятни последици в резултат на жалба***.

Or. en

Изменение 699
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 18 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Участващите държави членки гарантират наличието на ефективни механизми, чрез които регистрираните търсещи работа лица от трети държави може да подават жалби в случай на неизпълнение на задълженията и условията, посочени в член 13, параграф 3, от страна на работодателите, участващи в резерва на ЕС таланти.	1. Участващите държави членки гарантират наличието на ***достъпни,*** ефективни ***и навременни*** механизми, чрез които регистрираните търсещи работа лица от трети държави***, техните представители или социалните партньори*** може да подават жалби в случай на неизпълнение на задълженията и условията, посочени в член 13, параграф 3, от страна на работодателите, участващи в резерва на ЕС таланти. ***Жалбоподателят е защитен от ответни действия с цел отмъщение или всякакви други неблагоприятни последици в резултат на жалба.***

Or. en

Изменение 700
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 18 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. ***Участващите държави*** членки гарантират наличието на ефективни механизми, чрез които регистрираните търсещи работа лица от трети държави може да подават жалби в случай на ***неизпълнение*** на задълженията и условията, посочени в член 13, параграф 3, от страна на работодателите, участващи в резерва на ЕС таланти.	1. ***Държавите*** членки гарантират наличието на ***достъпни, справедливи, съобразени с равенството между половете и*** ефективни механизми, чрез които регистрираните търсещи работа лица ***и работниците*** от трети държави***, наети чрез резерва от таланти,*** може да подават жалби в случай на ***нарушения*** на задълженията и условията, посочени в член 13, параграф 3, от страна на работодателите ***и посредниците***, участващи в резерва на ЕС ***от*** таланти.

Or. en

Изменение 701
Никос Анадиотис

Предложение за регламент
Член 18 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Участващите държави членки гарантират наличието на ефективни механизми, чрез които регистрираните търсещи работа лица от трети държави може да подават жалби в случай на неизпълнение на задълженията и условията, посочени в член 13, параграф 3, от страна на работодателите, участващи в резерва на ЕС таланти.	1. Участващите държави членки гарантират наличието на ефективни механизми, чрез които регистрираните търсещи работа лица от трети държави може да подават жалби в случай на неизпълнение***, съгласно приложимото национално законодателство,*** на задълженията и условията, посочени в член 13, параграф 3, от страна на работодателите, участващи в резерва на ЕС таланти.

Or. el

Изменение 702
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 18 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Участващите държави членки гарантират наличието на ефективни механизми, чрез които регистрираните търсещи работа лица от трети държави може да подават жалби в случай на неизпълнение на задълженията и условията, ***посочени в член 13, параграф 3, от страна на работодателите, участващи в резерва на ЕС таланти***.	1. Участващите държави членки гарантират наличието на ефективни механизми, чрез които регистрираните търсещи работа лица от трети държави ***и работодателите*** може да подават жалби в случай на неизпълнение на задълженията и условията, ***при които е извършено наемането***.

Or. en

Изменение 703
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 18 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти разполага с пряко достъпен механизъм за подаване на жалби за регистрирани търсещи работа лица срещу незаконно наемане на работа и неправомерни практики за наемане на работа. При получаване на жалба националното звено за контакт предава въпроса на съответните национални органи за проверка.

Or. en

Изменение 704
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Член 18 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Участващите държави членки предоставят, за всеки отделен случай и в съответствие с критериите, предвидени в националното им право, разрешение с ограничен срок на работник от трета държава, ако той е бил обект на нарушение на правата му, установени в член 13, параграф 3.

Or. en

Изменение 705
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 18 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1б. Когато при проверка от съответните национални органи се установи наличие на експлоататорски практики или нарушение на условията и задълженията, посочени в член 13, параграф 3, работодателят или посредникът и всички свързани с тях свободни работни места се премахват незабавно от ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. По време на разследването от страна на националните органи работодателят или посредникът и всички свързани с тях свободни работни места се отстраняват от резерва от таланти.

Or. en

Изменение 706
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 18 – параграф 1 в (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1в. Държавите членки предвиждат санкции срещу работодателите, които не са изпълнили задълженията си съгласно съответното право на Съюза и национално законодателство. Тези санкции са ефективни, пропорционални и възпиращи.

Or. en

Изменение 707
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 18 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Участващите държави членки осигуряват лесен достъп до информация относно наличните механизми за правна защита.	***заличава се***

Or. en

Изменение 708
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Член 18 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Участващите държави членки осигуряват лесен достъп до информация относно наличните механизми за правна защита.	2. Участващите държави членки осигуряват лесен достъп до информация относно наличните механизми за ***подаване на жалба и*** правна защита ***и на език, който гражданинът на трета държава може да разбере или за който с основание може да се предполага, че разбира***.

Or. en

Изменение 709
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 18 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Веднага щом узнаят за евентуално нарушение от страна на работодател на задълженията и условията, посочени в член 13, параграф 3, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти спират достъпа на този участващ в резерва на ЕС от таланти работодател до ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти и премахват свободните работни места на този работодател от нея. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти предоставят също така информация относно такива нарушения и съответните мерки, предприети от ръководната група на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 710
Франсоа-Ксавие Белами

Предложение за регламент
Член 19

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 19	***заличава се***
Ускорени имиграционни процедури	
1. Участващите държави членки може да решат да въведат ускорени имиграционни процедури, за да създадат възможност за по-бързо	

наемане на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са били избрани за свободно работно място в резерва на ЕС от таланти.

2. В процедурата, посочена в параграф 1, може да се включва:

а) получаване на визи и разрешения за пребиваване с цел работа;

б) освобождаване от принципа на предпочитане на граждани на Съюза за свободните работни места, прехвърлени на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. fr

Изменение 711
Йоан Даниелсон, Евин Инсир

Предложение за регламент
Член 19

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 19	***заличава се***
Ускорени имиграционни процедури	
1. Участващите държави членки може да решат да въведат ускорени имиграционни процедури, за да създадат възможност за по-бързо наемане на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са били избрани за свободно работно място в резерва на ЕС от таланти.	
2. В процедурата, посочена в параграф 1, може да се включва:	
а) получаване на визи и разрешения за пребиваване с цел работа;	
б) освобождаване от принципа на предпочитане на граждани на Съюза за свободните работни места, прехвърлени на ИТ платформата на	

резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 712
Том Вандендрисе, Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Кореа, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Член 19 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Ускорени имиграционни процедури	Имиграционни процедури

Or. en

Изменение 713
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 19 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Участващите държави членки може ***да решат да въведат ускорени имиграционни процедури, за да създадат възможност за по-бързо наемане на регистрираните търсещи работа лица от*** трети държави, ***които са били избрани за свободно работно място в*** резерва на ЕС от таланти.	1. Участващите държави членки може ***свободно да решават как да издават разрешения на търсещите работа лица при спазване на следните изключения: гражданите на*** трети държави, ***наети чрез резерва на ЕС от таланти, не могат да останат в ЕС повече от три години след като са били приети чрез*** резерва на ЕС от таланти ***и нямат право да се върнат до 5 години; те нямат право на постоянно пребиваване в ЕС и на събиране на семейството в ЕС***.

Or. sv

Изменение 714
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 19 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Участващите държави членки може да решат да въведат ускорени имиграционни процедури, за да създадат възможност за по-бързо наемане на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са били избрани за свободно работно място в резерва на ЕС от таланти.	1. Участващите държави членки може да решат да въведат ускорени имиграционни процедури, за да създадат възможност за по-бързо наемане на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са били избрани за свободно работно място в резерва на ЕС от таланти. ***Ускорените имиграционни процедури не засягат извършването на проверки за сигурност в съответствие с националното право.***

Or. en

Изменение 715
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 19 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Участващите държави членки може да решат да въведат ускорени имиграционни процедури, за да създадат възможност за по-бързо наемане на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са били избрани за свободно работно място в резерва на ЕС от таланти.	1. Участващите държави членки може да решат ***на индивидуална основа*** да въведат ускорени имиграционни процедури, за да създадат възможност за по-бързо наемане на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са били избрани за свободно работно място в резерва на ЕС от таланти. ***За другите участващи държави членки не съществува задължение или очакване да направят същото.***

Or. en

Изменение 716
Никос Анадиотис

Предложение за регламент
Член 19 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Участващите държави членки може да решат да въведат ***ускорени имиграционни процедури, за да създадат възможност за по-бързо наемане на регистрираните търсещи*** работа ***лица от трети държави, които са били избрани за свободно работно място в резерва на ЕС от таланти***.	1. Участващите държави членки може да решат да въведат ***мерки, с които да гарантират, че търсещите работа лица от държави извън ЕС получават*** работа ***само когато е налице доказана и обоснована причина за спешна необходимост с оглед на конкретните социални, икономически и трудови нужди и особености на съответната държава членка***.

Or. el

Изменение 717
Том Вандендрисе, Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Кореа, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Член 19 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. ***Участващите държави членки*** може да ***решат да въведат ускорени имиграционни процедури***, за да ***създадат*** възможност за ***по-бързо*** наемане на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са били избрани за свободно работно място в резерва на ЕС от таланти.	1. ***Всяка участваща държава членка*** може да ***въведе имиграционните процедури, предвидени в съответното ѝ национално право***, за да ***даде*** възможност за наемане на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са били избрани за свободно работно място в резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 718
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 19 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. ***Участващите държави*** членки ***може да решат да въведат*** ускорени имиграционни процедури, за да създадат възможност за по-бързо наемане на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са били избрани за свободно работно място в резерва на ЕС от таланти.	1. ***Държавите*** членки ***оценяват възможността за въвеждане на*** ускорени имиграционни процедури, за да създадат възможност за по-бързо наемане на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са били избрани за свободно работно място в резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 719
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 19 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Участващите държави членки ***може да решат да въведат*** ускорени имиграционни процедури, за да създадат възможност за по-бързо наемане на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са били избрани за свободно работно място в резерва на ЕС от таланти.	1. Участващите държави членки ***въвеждат*** ускорени имиграционни процедури, за да създадат възможност за по-бързо наемане на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са били избрани за свободно работно място в резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 720
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 19 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Участващите държави членки ***може да решат да въведат*** ускорени имиграционни процедури, за да създадат възможност за по-бързо наемане на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са	1. Участващите държави членки ***въвеждат*** ускорени имиграционни процедури, за да създадат възможност за по-бързо наемане на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са били избрани за свободно

били избрани за свободно работно място в резерва на ЕС от таланти.

работно място в резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 721
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 19 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. В процедурата, посочена в параграф 1, ***може да*** се включва:	2. В процедурата, посочена в параграф 1, се включва:
	а) неизвършване на проучване пазара на труда за свободните работни места, публикувани на платформата на резерва на ЕС от таланти;
	б) признаване на квалификациите и уменията на търсещите работа лица от трета държава, в която тези умения са развити или валидирани в рамките на партньорство на ЕС в подкрепа на талантите или национална рамка и са удостоверени с „карта за участие в партньорство в подкрепа на талантите“.

Or. en

Изменение 722
Том Вандендрисе, Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Кореа, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Член 19 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. В ***процедурата, посочена*** в параграф 1, ***може да се включва***:	2. В ***процедурите, посочени*** в параграф 1, ***се включват***:

Or. en

Изменение 723
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 19 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. В процедурата, посочена в параграф 1, ***може да*** се включва:	2. В процедурата, посочена в параграф 1, се включва:

Or. en

Изменение 724
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 19 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) получаване на визи и разрешения за пребиваване с цел работа***;***	***а***) получаване на визи и разрешения за пребиваване с цел работа***. Визата за дадена държава членка не предоставя право на свободно движение в рамките на Шенгенското пространство за категорията временни работници от трети държави, които са влезли в ЕС чрез резерва от таланти.***

Or. sv

Изменение 725
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 19 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) ***получаване на визи и разрешения за пребиваване с цел работа;***	***а***) ***В процедурата, посочена в параграф 1, може да се включва също:***

а) получаване на визи и разрешения за пребиваване с цел работа;

Or. en

Изменение 726
Том Вандендрисе, Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Кореа, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Член 19 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) получаване на визи и разрешения за пребиваване с цел работа;	***а***) получаване на визи и ***национални*** разрешения за пребиваване с цел работа;

Or. en

Изменение 727
Надин Морано

Предложение за регламент
Член 19 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) освобождаване от принципа на предпочитане на граждани на Съюза за свободните работни места, прехвърлени на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.	***заличава се***

Or. fr

Обосновка

В съответствие с изложеното в съображения 5 и 23, резервът на ЕС от таланти следва да се използва само в краен случай, когато работодателите не могат да наемат гражданин на ЕС за съответната работа.

Изменение 728
Никос Анадиотис

Предложение за регламент
Член 19 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) освобождаване от принципа на предпочитане на граждани на Съюза за свободните работни места, прехвърлени на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.	***заличава се***

Or. el

Изменение 729
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за регламент
Член 19 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) освобождаване от принципа на предпочитане на граждани на Съюза за свободните работни места, прехвърлени на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.	***заличава се***

Or. fi

Изменение 730
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 19 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) освобождаване от принципа на предпочитане на граждани на Съюза за свободните работни места, прехвърлени на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.	***заличава се***

Or. sv

Изменение 731
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 19 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) освобождаване от принципа на предпочитане на граждани на Съюза за свободните работни места, прехвърлени на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.	***заличава се***

Or. en

Изменение 732
Том Вандендрисе, Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Кореа, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Член 19 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) ***освобождаване от принципа на предпочитане на граждани на Съюза за свободните работни места, прехвърлени на ИТ платформата на резерва*** на ЕС ***от таланти***.	б) ***необходимите проверки за сигурност съгласно националното право и съответните бази данни*** на ЕС***, включително Шенгенската информационна система***.

Or. en

Изменение 733
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Хилде Вотманс, Ирена Йовева, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 19 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Ако не се прилага ускорената имиграционна процедура, държавите членки издават разрешения за работа и пребиваване съгласно Директива

(ЕС) 2024/1233, за да се гарантира гладка и хармонизирана имиграционна процедура и да се увеличи гъвкавостта на европейския пазар на труда.

Or. en

Изменение 734
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 19 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 19а
	Такси
	1. Услугите за търсещите работа лица, участващите работодатели и посредници, посочени в член 12, 13, 15а (нов), 16, 17, 18 и 19, са безплатни.
	2. Допълнителните услуги, предоставяни от проверени трети страни на участващите работодатели и посредници, може да бъдат предмет на такса, заплащана от работодателя или посредника. Такса се изисква само когато съответствието е успешно, а приходите се използват за компенсиране на допълнителни функции и услуги, предоставяни на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, като например услуги за намиране на съответствия, преквалификация и повишаване на квалификацията на граждани от трети държави.
	3. Размерът на таксите не трябва да бъде непропорционален или прекомерно висок.

Or. en

Изменение 735
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 20 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Дейности за мониторинг	Дейности за мониторинг ***и обратна връзка***

Or. en

Изменение 736
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Член 20 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Резултатите от дейността на резерва на ЕС от таланти са обект на редовен мониторинг от страна на секретариата на резерва на ЕС от таланти в съответствие с член 8, параграф 2, буква д). По-специално се събират данни относно:	1. Резултатите от дейността на резерва на ЕС от таланти са обект на редовен мониторинг от страна на секретариата на резерва на ЕС от таланти в съответствие с член 8, параграф 2, буква д)***, а важните констатации се докладват редовно на ръководната група на резерва на ЕС от таланти***. По-специално се събират данни относно:

Or. en

Изменение 737
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 20 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Резултатите от дейността на резерва на ЕС от таланти са обект на редовен мониторинг от страна на секретариата на резерва на ЕС от	1. Резултатите от дейността на резерва на ЕС от таланти са обект на редовен мониторинг от страна на секретариата на резерва на ЕС от

таланти в съответствие с член 8, параграф 2, буква д). По-специално се събират данни относно:	таланти в съответствие с член 8, параграф 2, буква д). По-специално***, на доброволна и анонимна основа*** се събират данни относно:

Or. en

Изменение 738
Лена Дюпон, Томас Тобé, Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 20 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Резултатите от дейността на резерва на ЕС от таланти са обект на редовен мониторинг от страна на секретариата на резерва на ЕС от таланти в съответствие с член 8, параграф 2, буква д). По-специално се събират данни относно:	1. Резултатите от дейността на резерва на ЕС от таланти ***и неговата разходна ефективност*** са обект на редовен мониторинг от страна на секретариата на резерва на ЕС от таланти в съответствие с член 8, параграф 2, буква д). По-специално се събират данни относно:

Or. en

Изменение 739
Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 20 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Резултатите от дейността на резерва на ЕС от таланти са обект на редовен мониторинг от страна на секретариата на резерва на ЕС от таланти в съответствие с член 8, параграф 2, буква д). По-специално се събират данни относно:	1. Резултатите от дейността на резерва на ЕС от таланти ***и неговата разходна ефективност*** са обект на редовен мониторинг от страна на секретариата на резерва на ЕС от таланти в съответствие с член 8, параграф 2, буква д). По-специално се събират данни относно:

Or. en

Изменение 740
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 20 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Резултатите от дейността на резерва на ЕС от таланти са обект на редовен мониторинг ***от страна на секретариата на резерва на ЕС от таланти в съответствие с член 8, параграф 2, буква д)***. По-специално се събират данни относно:	1. Резултатите от дейността на резерва на ЕС от таланти са обект на редовен мониторинг***, като Комисията докладва за тях на медиите и на Европейския парламент***. По-специално се събират данни относно:

Or. sv

Изменение 741
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 20 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) броя и вида на свободните работни места, прехвърлени на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти;	б) броя ***на работодателите и посредниците, регистрирани на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, и броя*** и вида на свободните работни места, прехвърлени на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти;

Or. en

Изменение 742
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 20 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) броя и вида на случаите на наемане на работа, улеснени чрез	г) броя и вида на случаите на наемане на работа ***и съответствията***,

резерва на ЕС от таланти;	улеснени чрез резерва на ЕС от таланти;

Or. en

Изменение 743
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Член 20 – параграф 1 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	га) броя на процедурите за подбор, улеснени чрез резерва на ЕС от таланти, които не са довели до назначаване на работа, и причината за прекратяване на процеса на набиране на персонал;

Or. en

Изменение 744
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Член 20 – параграф 1 – буква г б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	гб) броя и вида на разрешенията, издадени на работници от трети държави, наети чрез резерва на ЕС от таланти;

Or. en

Изменение 745
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 20 – параграф 1 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

д) броя на издадените „карти за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“***;***	д) броя на издадените „карти за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“***, броя на случаите на измама, броя на неправилно издадените разрешения, всички случаи на измама с квалификация във връзка с предполагаемо образование и обучение, както и случаите, в които лицата просто изчезват и придобиват незаконен статут.***

Or. sv

Изменение 746
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 20 – параграф 1 – буква е

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
е) броя на случаите на наемане ***на работа***, улеснени чрез резерва на ЕС от таланти в контекста на партньорствата в подкрепа на талантите***.***	е) броя на случаите на наемане, улеснени чрез резерва на ЕС от таланти в контекста на партньорствата в подкрепа на талантите ***или националните рамки за развиване и валидиране на умения в трета държава;***

Or. en

Изменение 747
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 20 – параграф 1 – буква е а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	еа) броя на работодателите, чийто достъп до ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти е спрян в резултат на нарушение на задълженията и условията, предвидени в член 13, параграф 3 и

публичен списък на тези работодатели.

Or. en

Изменение 748
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 20 – параграф 1 – буква е а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	еа) броя и вида на регистрираните търсещи работа лица и назначенията от развиващите се държави, за да се проследи въздействието на регламента върху развиващите се държави чрез ясни показатели, основани на ЦУР

Or. en

Изменение 749
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Член 20 – параграф 1 – буква е а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	еа) броя на жалбите, подадени срещу регистрирани работодатели;

Or. en

Изменение 750
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 20 – параграф 1 – буква е а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

еа) актуални данни за секторите с недостиг на работна ръка;

Or. en

Изменение 751
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 20 – параграф 1 – буква е б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	еб) обратна информация от регистрирани работодатели, посредници и търсещи работа лица относно техния потребителски опит и процеса на набиране на персонал с ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 752
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Член 20 – параграф 1 – буква е б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	еб) броя на регистрираните работодатели, премахнати от резерва на ЕС от таланти поради нарушения;

Or. en

Изменение 753
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Член 20 – параграф 1 – буква е в (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ев) опита при наемане на работа на регистрирани търсещи работа лица и работници от трети държави.

Or. en

Изменение 754
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 20 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти, в сътрудничество с националните звена за контакт към този резерв, провежда анонимни проучвания сред работодателите и търсещите работа лица относно тяхната оценка на пригодността на механизма за намиране на съответствия, броя на назначенията, улеснени чрез резерва на ЕС от таланти, цялостното удовлетворение от предоставената информация и помощ по време на процеса, както и достъпността на платформата.

Or. en

Изменение 755
Ян-Кристоф Йотен, Абир Ал-Сахлани, Луция Яр

Предложение за регламент
Член 20 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. Като взема предвид събраната информация, както е посочено в настоящата глава, ръководната група

на резерва на ЕС от таланти, в сътрудничество с националните звена за контакт, на всеки две години представя на Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите доклад за дейността на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 756
Хавиер Морено Санчес

Предложение за регламент
Член 20 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти стартира всеобхватна маркетингова кампания и информационни дейности в трети държави, за да утвърди резерва на ЕС от таланти като световна марка.

Or. en

Изменение 757
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 20 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. Статистическите обобщени данни, събрани в резерва на ЕС от таланти, са публично достъпни, без да се разкрива личната информация за профила или свободното работно място.

Or. en

Изменение 758
Анна Строленберг

Предложение за регламент
Член 20 – параграф 3 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3б. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти поддържа базата данни на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти и непрекъснато подобрява функционалността на платформата. Остарелите свободни работни места и профили на търсещи работа лица, които успешно са намерили работа или са поискали да бъдат свалени от ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, се премахват във възможно най-кратък срок.

Or. en

Изменение 759
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за регламент
Член 21

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 21	***заличава се***
Упражняване на делегирането	
1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.	
2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 14, се предоставя на Комисията за срок от пет години, считано от влизането в сила на настоящия регламент. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди	

изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.

3. Делегирането на правомощия, посочено в член 14, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество.

5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.

6. Делегиран акт, приет съгласно член 14 влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок както Европейският парламент, така и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок се

удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Or. fi

Изменение 760
Том Вандендрисе, Петра Щегер, Ярослав Бжох, Фабрис Леджери, Антонио Танжер Кореа, Хорхе Бусаде Виялба, Марике Елерс

Предложение за регламент
Член 21

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 21	***заличава се***
Упражняване на делегирането	
1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.	
2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 14, се предоставя на Комисията за срок от пет години, считано от влизането в сила на настоящия регламент. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.	
3. Делегирането на правомощия, посочено в член 14, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия.	

Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество.

5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.

6. Делегиран акт, приет съгласно член 14 влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок както Европейският парламент, така и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Or. en

Изменение 761
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 21 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.	***заличава се***

Or. sv